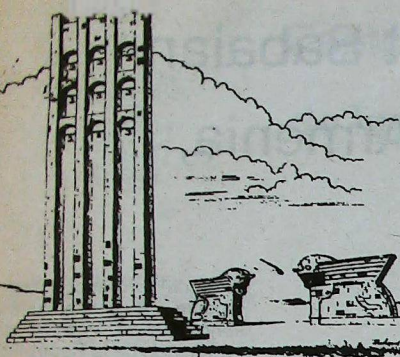




ՄԱՐՏԱՐԱՍ SARDARABAD

BUENOS
AIRES,
AÑO XIII
Nº 421
Miércoles
14 de
enero
de 1987

FIEL EXPRESION DEL PENSAR DEMOCRATA LIBERAL DE LAS COLECTIVIDADES ARMENIAS DE SUDAMERICA
PRIMER PERIODICO ARMENIO DE SUDAMERICA IMPRESO EN SISTEMA OFFSET.

Se denominará “Vahán Tekeyán” una escuela de Armenia -Comunicado-

Un comunicado emitido el 18 de noviembre p.p.d. por el Comité de Relaciones Culturales de Armenia con la Diáspora, anuncia con satisfacción que dando lugar a una solicitud de la **Asociación Cultural Tekeyán** ha resuelto imponer el nombre del “Príncipe de los Poetas Armenios”, **Vahán Tekeyán** a la escuela N° 92, en la zona de Shahumíán, en Ereván.

La **Asociación Cultural Tekeyán** de los EE.UU. y Canadá acepta con gran satisfacción esta decisión del gobierno armenio, que denota el alto concepto de la Madre Patria por uno de sus ilustres intelectuales, hombre público, poeta y gran patriota, como el inmortal Vahán Tekeyán.

En 1978, la Madre Patria celebró con importantes actos el centenario de su nacimiento. En dicha oportunidad, la Asociación Cultural Tekeyán expuso su idea de denominar Tekeyán a una de las escuelas armenias. Hoy, al cumplirse cuarenta años de la fundación de la Asociación, la decisión del gobierno armenio viene a inmortalizar el recuerdo del gran poeta también en la Madre Patria, para infundir el profundo patriotismo del Príncipe de los Poetas Armenios, a las nuevas generaciones.

Además de los colegios de Beirut y Los Angeles, ahora también en Armenia se crea un nuevo centro educativo con el nombre de Vahán Tekeyán, un nuevo eslabón que se agrega a la cadena áurea de las relaciones de la Madre Patria con la diáspora.

Consejo Central de los EE.UU. y Canadá
de la
Asociación Cultural Tekeyán

ՀԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ԵՐԵՎԱՆԻ ՎԱՐԺԱՐԱՆՆԵՐԷՆ ՄԻՆ ԿԱՆՈՒԱՆՈՒԻ ՎԱՀԱՆ ԹԷՔԵԱՆԻ ԱՆՈՒՆՈՎ

Երեւանէն ստացուած Նոյեմբեր 18 թուակիր հետազոյով մը, Սփիւրջահայրպետան հետ Մշակութային Կապի Կոմիտէն որախոյեանք կը յայտարարէ թէ, ընթացք տալով Թէքեան Մշակ. Միութեան դիմումին, հայրենի պետութիւնը որոշում առած է Երեւանի Ծառումեան շրջանի թիւ 92 երկրորդական վարժարանը անուանակոչելու «Բանաստեղծներու իշխան» Վահան Թէքեանի անունամբ:

Միացեալ Նահանգներու եւ Քանադայի Թէքեան Մշակ. Միութիւնը անհուն գոհունակութեամբ կ'ընդունի հայրենի պետութեան այս որոշումը, որ կը ցոյցնէ մեծ բանաստեղծին նկատմամբ Մայր Հայրենիքի պայծառ ստատորականութեան տածած բարձր գնահատանքը Վահան Թէքեան խորաթափանց բանաստեղծին, ազգային նուիրեալ գործիչին, ուղղամիտ հրապարակին ու մեծ հայրենասէրին նկատմամբ:

1978-ի աշնան Երեւանի մէջ մեծաշուք հանդիսութեամբ նշուած էր Վահան Թէքեանի ծննդեան 100-ամեակը, եւ այդ առթիւ փափաք յայտնուած էր որ Հայաստանի վարժարաններէն մին կոչուէր մեծ բանաստեղծին անունամբ: Այժմ, Թէքեան Մշակ. Միութեան հիմնադրութեան 40-ամեակի սեմին, հայրենի պետութեան որոշումը կոզայ յանրաճանչելու մեծ բանաստեղծին յիշատակը նաեւ հայրենիքի մէջ, ու մայր հողի վրայ ծնած մեր նորահաս սերունդները եւս տողորելու Թէքեանի համամարդկային սիրով ու ջերմ հայրենասիրութեամբ:

Պէտքութեան ու լուս Անճեղքէն ետք, անա Երեւանի մէջ Թէքեանի անունամբ գոյութիւն կ'առնէ հալկական կրթական օճախ մը, օղակ մը եւս աւելցնելով Սփիւրջ-Հայրենիք ոսկեայ շրջային վրայ:

ԹԷՔԵԱՆ ՄՇԱԿ. ՄԻՈՒԹԻՒՆ
ՄԻԱՑԵԱԼ ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ ԵՒ ՔԱՆԱՏԱՏԻ
ԿԵԴՐՈՆԱԿԱՆ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

Viajó a Armenia, la tierra de sus antepasados, el compositor Michel Legrand

“Hace mucho que soñaba con ver la tierra de mis antepasados. Por fin, mi sueño se cumplió.

Armenia resultó ser mucho más bella de lo que yo esperaba. Ahora, me sentiré atraído por ella toda mi vida” -dijo el célebre músico francés Michel Legrand, al final de su gira

artística, en la capital armenia.

Michel Legrand es un talentoso compositor que canta, toca el piano y dirige la orquesta al mismo tiempo. Junto a él, en su gira por Armenia, actuó su hermana, Christian, acompañados ambos por una orquesta de jazz.

En sus actuaciones, Legrand presentó improvisaciones de jazz, su música para películas y otras obras. Pero, lo más emocionante fue que ambos hermanos cantaron en lengua armenia una obra de Siat Nová, que mereció entusiastas aplausos del público.

En este número:

Ultima parte del reportaje
al escribano
Gregorio Hairabedian,
presidente de la A.I.A.

(ver página 8)

La visita del prof. Babaian
y del Ministro de Producción
de Armenia
a Australia

(ver página 2)

Visitan Australia el profesor Iervant Babaian y el Ministro de Producción de Armenia, Ardem Melkonian

Hace unas semanas, visitó la colectividad armenia de Sidney, Australia, nuestro correligionario, el Sr. Iervant Babaian, dirigente ramgavár de Beirut, director del Colegio "Vahán Tekeyán" del Líbano, acompañado por su esposa.

La Asociación Cultural Tekeyán y la Unión General Armenia de Beneficencia local le brindaron una cálida bienvenida en el aeropuerto de Sidney, tras lo cual se dirigieron a una residencia particular, donde se le ofreció una cena.

Allí, en nombre de la U.G.A.B., habló su presidente, Sr. Zaven Chehdjian, e hicieron lo propio el presidente de la Asociación Cultural Tekeyán, correligionario Vahrám Djihanian, y el anfitrión, Sr. Harutiun Shahinian.

Los oradores destacaron las cualidades de reconocido hombre público, que caracteriza al Sr. Babaian y la satisfacción que producía su visita a Australia.

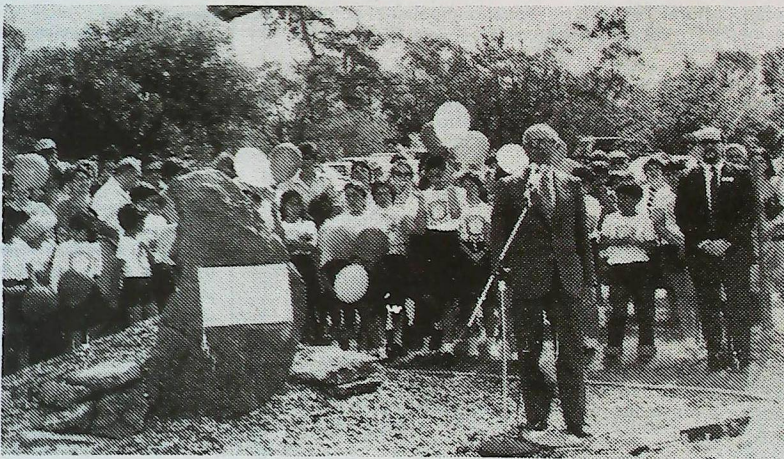
También habló el Sr. Babaian, quien manifestó su agradecimiento por la invitación efectuada por la colectividad armenio-australiana.

En el transcurso de su estadía, el Sr. Babaian mantuvo estrechos contactos con miembros de la colectividad y participó de una conferencia, organizada por la filial "Ardag Tarpinian" de la Organización Demócrata Liberal Armenia de Sidney.

Coincidentemente con la



Los Sres. Ardem Melkonian y Iervant Babaian, a la derecha e izquierda (respectivamente) de Monseñor Aghan Baliozian, Primado de Australia, en el Arzobispado, junto a miembros de la colectividad.



Habla el profesor Babaian en la ceremonia de colocación de la piedra fundamental de la escuela de la U.G.A.B. en Sidney.

visita del profesor Iervant Babaian a Australia, viajó a dicho país el Ministro de Producción de la República de Armenia, Sr. Ardem Melkonian, quien —tras su arribo a la capital australiana— fue recibido por Monseñor Aghan Baliozian, Primado de la Iglesia Apostólica Armenia de dicho país, representantes de distintas instituciones y miembros de la colectividad, en la sede del Arzobispado.

En el Arzobispado, hizo uso de la palabra Monseñor Baliozian, quien presentó al ilustre visitante y destacó la importancia de mantener fluidas relaciones entre la diáspora y la Madre Patria. Este tema también fue tratado por el profesor Babaian, quien señaló la necesidad de acrecentar y fortificar esos lazos.

Durante la reunión, habló el Sr. G. Kalaidjian, miembro de la Institución Administrativa de la Iglesia Armenia, quien destacó especialmente el importante aporte que realiza la Madre Patria a la vida de las colectividades armenias de la diáspora.

El ministro, por su parte, expresó su agradecimiento al Primado y a los miembros de la comunidad, por el trabajo que desarrollan en pro de la preservación de la armenidad.

Tras este encuentro, el ilustre visitante fue agasajado con un lunch, especialmente preparado para la ocasión por la Comisión de Damas de la Iglesia.

União Geral Armênia de Beneficencia Escola "Paren e Regina Bazarian"

Matrículas abertas para crianças de 3 a 9 anos de idade

Regime Semi-Internato (das 8.00 as 16.00 horas)

Cursos: Educação Infantil • Pré-Primário • 1ª e 2ª Série do I Grau

Informações: Secretaria da Escola a Rua Ferreira de Araújo N° 212 São Paulo SP -Fone: 813 -6439



Campamento de verano de la Agrupación Scout "San Vartán"

La agrupación scout "San Vartán" partirá en el día de hoy hacia su campamento de verano '87. El mismo se llevará a cabo en terrenos cedidos por la Municipalidad de Villa Rumi-pal, provincia de Córdoba, con la participación de cien integrantes de la agrupación, aproximadamente.

En esta ocasión, la agrupación prestará un servicio a la comunidad. Se trata de una colecta de libros que realizara oportunamente y que serán entregados a las escuelas carenciadas de la zona.

Además de las actividades y programas propios del escultismo, realizarán dos excursiones a la



Central Atómica del Embalse Río Tercero y a la usina subterránea, única en la Ar-

gentina.

Su regreso está previsto para el 29 del corriente.

"La fuente de luz" de Sarkis Gulludjian

Por gentileza de su autor, el Sr. Sarkis Gulludjian, hemos recibido un ejemplar de su obra "La fuente de luz", traducida al castellano por Vartán Z. Matiossian.

El libro, de 222 páginas, contiene cuatro partes, un prólogo "De parte del autor", un prólogo del Obispo Papkén Varyabedian, Legado Diocesano de los armenios de Wáshington, "Dos palabras" del Pastor de la Iglesia Evangélica Armenia, Juan Ekizian, y títulos de contenido ético-religioso como "El camino de mi vida", "Sinceridad", "Discreción", "Levántate y iluminate", "Bienaventurados los pacificadores", "El misterio de la Resurrección" y muchos otros de interés.

Saber

Ayer fui feliz porque no sabía. Hoy lo estoy porque sé.

Es difícil encontrar el camino que conduce hacia sí mismo; reconocerse, calando tan hondo, hurgando dentro de uno hasta hallar lo que duele... Saber lo que no imaginábamos, tan sensible, que se hiere al tocar.

Habiendo hecho mucho recorrido, escapado quizás alguna vez, pero tratando de ser auténtico y descubriendo el manto que cubre nuestra desnudez, nitidamente, crudamente, reconocerse y decir: "Ese soy yo" y a pesar de todo, querernos a nosotros mismos.

Sólo entonces... cuando, partiendo de nuestra humildad —por lo que somos— hallemos con quien compartir nuestra verdad, y dando nuestro corazón decir: "Esto puedo darte porque soy limitado; soy humano", podremos, sabremos amar mejor, más sabiamente,

más serenamente —quién sabe— pero, ahora sí, como se debe.

Jazmin

U.G.A.B.-U.G.A.B.-U.G.A.B.-U.G.A.B.-U.G.A.B.

Instituto Marie Manoogian Sección Primaria "Berdjuhí Emirian"

Necesita docentes
con capacitación y experiencia
para cubrir vacantes en grado
y área Educación Física
Presentarse de lunes a viernes de 9 a 12 hs.

ARMENIA 1322. CAPITAL



Asesoría técnica de riesgos industriales
y contratación de seguros generales

Operamos hace más de 20 años con las mejores compañías del país

BONIFICACIONES Y REINTEGROS A LA COLECTIVIDAD

BME. MITRE 777 7° B. Capital T.E.: 49-1942/1886

Especialización en los EE.UU. para un joven profesional

Los jóvenes profesionales de nuestra colectividad, cada día, nos dan un nuevo motivo de satisfacción.

En efecto, un joven profesional, ex-presidente de la Liga de Jóvenes de la Unión General Armenia de Beneficencia, el Dr. Teodoro Yacoubian, viajará en los próximos días a los Estados Unidos de Norteamérica, invitado por el Harriman Hospital de Filadelfia para realizar cursos de especialización y perfeccionamiento en cirugía estética y reparadora.

En dicho medio, el Dr. Teodoro Yacoubian también asistirá a los cursos que se llevan a cabo en el



Miami University Hospital. Sin duda, un trascendente paso adelante en la carrera profesional de un nuevo y joven valor.

Silvana y Mariana Ekschian, Claudia Akian

Points d'ivoire

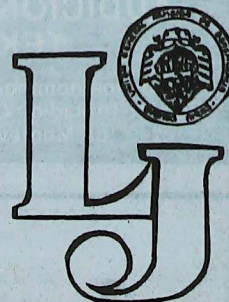
TRICOTS

Galería del Este

M. T. de Alvear 628
Local 22 - Tel. 312-4239

El vuelo con destino a 1987 acaba de despegar

En el momento en que las campanas, los brindis y los abrazos dieron el comienzo de un nuevo año; la Liga de Jóvenes comenzó a volar por el cielo lleno de ilusiones y de buenos deseos. Con música y novedades. Con fiestas y deportes. Hoy, quisimos decirle gracias a usted, por estar con nosotros. Y desearte que el '87 vuele todavía más alto; y allí juntos nos reencontraremos. Esa también es nuestra intención.



LIGA DE JOVENES
DE LA
UNIÓN GENERAL ARMENIA DE BENEFICENCIA

Buenos Aires, Argentina

MONTREAL:

Celebración de un nuevo aniversario de la Rep. de Armenia

La Liga de Instituciones Armenias de Montreal (Iglesia San Gregorio El Iluminador, Unión General Armenia de Beneficencia y Asociación Cultural Tekeyán) celebraron el 66° aniversario de la República de Armenia con un acto que se desarrolló en la sede de la U.G.A.B.

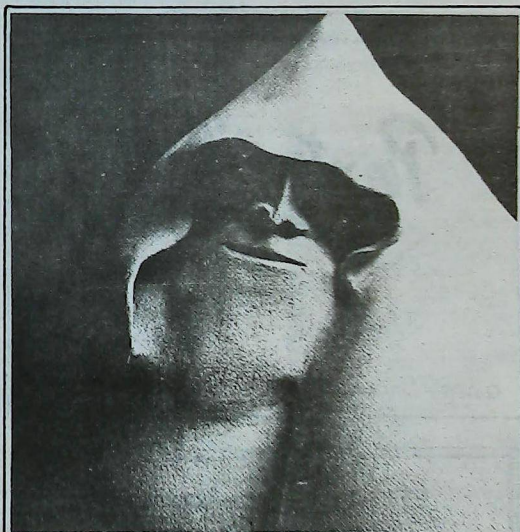
Las palabras de bienvenida y la apertura del acto fue realizada por el Sr. Antranig Sarian, quien también se refirió al sentido de la fecha.

Tras ello, se desarrolló un programa artístico, a cuyo comienzo, Aghavni Shahmirian ejecutó al pia-

no la tradicional canción "Ereván-Erepuni", mientras una alumna del Instituto "Alex Manoogian" recitaba un fragmento de la obra de Baruir Sevag.

Tras ello, se presentó un conjunto musical integrado por un banyo, dehol y piano, formado por Rupén Musheghian, Avedis Libarian y Krikor Dederian, quienes interpretaron distintas canciones armenias, acompañados en canto por la Sra. Hilda Okumashian.

En la segunda parte, se presentó una película hablada en inglés, denominada "Armenia los espera".



"Gomidas", obra de Patrick Samuelian, expuesta en París en el 80° aniversario de la U.G.A.B.

Escuche

AUDICION CULTURAL TEKEYAN

todos los domingos, de 9.30 a 10.30 hs.
por CX 10 Radio "Continente" (ex "Ariel")
de Montevideo, Uruguay

CORDOBA:

Celebración del 80° aniversario de la U.G.A.B.

El sábado 20 de diciembre p.p.d. la U.G.A.B. celebró el octogésimo aniversario de su fundación con una cena que fue presidida por el R.P. Avedis Torossian. Se encontraban presentes en la misma, el presidente de la Colectividad, Enrique Panossian, el vicepresidente de la misma entidad, Karekin Derhayrabadian, directivos de otras instituciones armenias de dicho medio y cerca de trescientas personas.

En el transcurso de la reunión hicieron uso de la palabra el Sr. Juan Nourikhan, presidente de la U.G.A.B., y el Sr. Panossian, en representación de la Colectividad.

Ante un lleno total del nuevo salón de la planta alta, se presentó en esta cena aniversario, el conjunto musical armenio "Erepuni", que hizo las delicias del público presente. Cabe destacar además, el gran desempeño de la Comisión de Damas de la institución y la dirección del vicepresidente, Sr. Carlos Mihitarian, con lo que se creó el marco más adecuado para tan notable festejo.

En dicha oportunidad, la Comisión Directiva brindó un homenaje al Sr. Marcos Erezian, a quien en reconocimiento a su labor, le hizo entrega de una plaqueta recordatoria.

Tras las sentidas palabras de agradecimiento del homenajeado, se lo nombró padrino, para cortar la torta aniversario —especialmente preparada para la ocasión por la Sra. Wanda de Kedikian—, junto con la Sra. Alicia Topdjian, presidenta del Dignatz Miutiún y ex directivas de la Comisión de Damas de la U.G.A.B., Sras. Carmen Simonian, María Si-



De izq. a der.: Sras. Carmen Simonian, Nevart Derhagopian, Sr. Marcos Erezian, Sras. Alicia Topdjian, Cristina Bourdjikian y María Simonian, en momentos de cortar la torta aniversario.



De izq. a der.: Sres. Enrique Basmallian, Juan Nourikhan, Marcos Erezian, Nazareth Vartanian, Enrique Panossian y Meguerditch Nourikhan.

monian, Cristina Bourdjikian y Nevart Derhagopian.

Por su parte, la niña Tchobankrikorian, en nombre de todos los niños de la institución, ofreció un obsequio al Sr. Juan Nourikhan.

En el transcurso de la cena, se recibieron las siguientes donaciones: Marcos Erezian: U\$S 100; Juan Nourikhan: U\$S 100; Juan Kedikian: 50 australes; Gregorio Ketibian, 50 australes; Carlos Mihitarian, 50 australes; Enrique Basmallian, 50 australes; Gregorio Nacachian, 50 australes y la Liga de Jó-

venes, también 50 australes.

Hacia el final, se nombró a todas las personas que brindaron su colaboración para el engrandecimiento de la institución.

Agradecimiento

La U.G.A.B. Córdoba agradece por este medio a los Sres. Enrique Basmallian, Bibi Caradagian, Alberto Berberian, Chiche Erezian, Enrique Eulmessekian, Nazareth Vartanian, Garo Nacachian, Carlos y Marga Balian y Floraleguehussian.



WARNES 999. CAPITAL

Esq. Av. Juan B. Justo

T.E.: 855-0562

Accesorios para el automotor

Venta y colocación en el acto

Audio - faros - bocinas - aire acondicionado

crisetales tonalizados - techos panorámicos - polarizado de cristales -

Sábados: abierto hasta las 13.00

Lutufyan Hnos. S.A.

**Fábrica de pañuelos y toallas
Estamperías
y tintorerías de hilados**

Larrea 738

Francia 275

Cap. Fed.

San Martín (Pcia. de Bs. As.)

"LA NACION", 6 de enero de 1987:

El día en que Jesús se reveló como Dios

La Iglesia Armenia celebra hoy la Navidad junto con la Epifanía. El calendario eclesiástico señala: "Festividad del Nacimiento y la Revelación de Nuestro Señor Jesucristo". Ello significa que no solamente se celebra el Nacimiento sino también su revelación como Dios.

Se sabe que los cristianos de la primera época observaban solamente la Pascua, a la que agregaban la Resurrección de Cristo y los últimos sucesos de su vida. Luego, a partir del siglo II, la Iglesia Cristiana, en su totalidad, empezó a celebrar

también la Navidad y los primeros acontecimientos de la vida del Señor. Desde entonces y hasta el año 354 la fecha fija de su recordación fue el 6 de enero.

Actualmente, los cristianos festejan la Navidad en tres fechas: el 25 de diciembre, la Iglesia Católica y la Iglesia Ortodoxa Griega; el 6 de enero, los armenios; y el 7, por razones de calendario, la Iglesia Ortodoxa Rusa.

El cambio:

En el siglo IV, con el objeto de evitar y reemplazar las celebraciones paganas dedicadas al dios sol, la Navidad se corrió en Occidente al 25 de diciembre. No obstante, la Epifanía, conocida popularmente como "Adoración de los Reyes Magos", se mantuvo el 6 de enero. Como se ha dicho, la Iglesia Armenia sigue festejando juntas la Navidad y la Epifanía.

Las celebraciones de esta Iglesia se prolongan del 5 al 13 de enero inclusive. En todos los tiempos, la misa de

Nochebuena se oficia el 5 a partir de las 19, como sucedió ayer; la Navidad se canta de 10.30 a 12.30

Navidad y revelación:

Con la solemne misa de Navidad, hoy se lleva a cabo la ceremonia de bendición del agua. Finalizada la liturgia, se coloca sobre el altar un recipiente con agua. Acompañado por dos sacerdotes, el obispo primero bendice el agua y después vierte en el recipiente gotas de los Santos Oleos contenidos en una paloma de metal, y finalmente se sumerge en el agua una cruz.

Con esta ceremonia, se significa el Bautismo y la Epifanía del Señor, en la cual simbólicamente está presente la Santísima Trinidad como durante el bautismo en el río Jordán. La Iglesia y las oraciones representan al Padre, la Cruz es el Hijo y la Paloma de metal y los Santos Oleos son el Espíritu Santo.

Finalizada la ceremonia, la feligresía bebe del agua y la

Los 117 años del diario "La Nación"

El prestigioso matutino "La Nación" cumplió ciento diecisiete años el 5 de enero ppdo., con un acto conmemorativo que celebró en el edificio de la calle Bouchard de nuestra ciudad.

"La Nación" cumple una nueva etapa de su vida exitosa, llegando todas las mañanas, al público de Buenos Aires y los suburbios, en especial, haciendo llegar a todo el país la noticia nacional e internacional en forma objetiva, dando cátedra de democracia y libertad, a través de sus notas editoriales y de sus artículos de fondo, con la firma de prestigiosas figuras de la política, el arte, la religión y la ciencia.

"La Nación" es una institución periodística, no sólo de la Argentina sino en todo el mundo de habla hispana. Es un tenaz defensor de la justicia y los derechos humanos. Su aporte, en favor de la lucha de la causa armenia es sumamente valorado por nuestra comunidad, como así también por la divulgación de nuestros valores religiosos, sociales y culturales.

Dentro de su "ejército" de periodistas, columnistas y colaboradores que tiene "La Nación", se encuentran dos hijos dilectos de nuestra comunidad, el Sr. Narciso Binayán, que trabaja en la sección "Internacional" y el Sr. Carlos Alemian, en la sección "Educación", quienes —a través de los años— ha sabido granjearse el cariño y la confianza de las autoridades del diario, como buenos profesionales.

En ocasión de sus 117 años, la Organización Demócrata Liberal Armenia, a través de su vocero "SARDARABAD", saluda a "La Nación" en nombre de la colectividad armenia de la República Argentina, augurándole un futuro mejor al servicio del periodismo argentino.

lleva en pequeños recipientes a sus hogares, al tiempo que recibe el saludo y la bendición navideña:

-Cristo nació y se reveló.
Es para vosotros y para nosotros una gran buena nueva.



Unión General Armenia de Beneficencia Instituto Marie Manoogian

- En la avanzada de la educación -

Pre-escolar • Jardín de Infantes

"Srpuhí Ekshian"

Escuela Primaria Integral

"Berdjuhí Emirian"

Colegio Secundario

"Doris Tchinnosian"

BACHILLERATO MERCANTIL 1º AL 5º AÑO

Año Lectivo 1987

Abierta la inscripción



U.G.A.B.

Colegio Secundario

"Doris Tchinnosian"

Año Lectivo 1987

Abierta la Inscripción

Bachillerato Mercantil 1º al 5º Año

Nómina de las asignaturas que se dictan

Lengua Nacional • Inglés • Armenio • Historia
Historia armenia • Música • Cultura Armenia
Literatura armenia • Religión • Geografía de Armenia
Matemática • Ciencias Biológicas • Geografía
Educación Cívica • Cultura Musical • Plástica
Mecanografía • Contabilidad • Educación Física
Metodología del Estudio • Dibujo Publicitario
Administración de Empresas • Computación • Química
Merceología • Sistematización Administrativa
Estadística • Matemática Financiera
Organización Empresarial • Sociología Laboral
Economía Política • Legislación Fiscal
Dinero, Crédito y Bancos • Antropología Social

Sala de computación - Gimnasio cubierto

Biblioteca - Laboratorio - Buffet escolar

EL TÍTULO DE BACHILLER MERCANTIL CAPACITA A

LOS ALUMNOS AL INGRESO A TODAS LAS

CARRERAS UNIVERSITARIAS

Parecordzén crece educando



“Quisiera retirarme invicto del deporte” -dice Yuri Vartanian

Entre los diez mejores atletas nacionales de 1984, el segundo lugar le correspondió a Yuri Vartanian (veintiocho años), deportista armenio, campeón olímpico y mejor marca mundial de halterofilia en la categoría de 82,5 kilogramos.

Los diez mejores deportistas fueron determinados por una encuesta tradicional efectuada entre los periodistas deportivos de la U.R.S.S.

Aunque en su vida deportiva, Vartanian nunca ha sido escogido como el “mejor deportista del año”, le pertenece un récord insólito: desde 1978, en seis oportunidades se clasificó entre los diez mejores.

“Si yo participara en la encuesta, no pondría mi nombre ni siquiera en segundo lugar dice Vartanian con verdadera modestia, y agrega: “Creo que el mejor deportista del año sólo puede ser quien no sólo haya mostrado buenas marcas en un torneo, sino que haya ganado todas las grandes competencias. A mí no me fue bien en el Campeonato de Europa, pues ocupé el segundo lugar.

Durante la entrevista, Vartanian, sin embargo reconoció haber logrado todo lo que se había propuesto en las competencias “Amistad ‘84” de Varna. Ante la solicitud del periodista de comentar un poco más detalladamente su actuación en esa ocasión comenta:

“Me planteé el objetivo de repetir el éxito que había alcanzado hace cuatro años. En las competencias “Amistad ‘84”, lo mismo que en las Olimpiadas ‘80 de Moscú, durante el torneo bati cinco récords mundiales; además de la mejor marca mundial en dos movimientos, en la que logré superar los cinco kilogramos. En Varna, lo mismo que en Moscú ‘80, no fallé en ningún intento.

Los récords mundiales impuestos por Vartanian son los siguientes: arrancada: 182,5 kg.; envión, 224 kg.; dos movimientos; 405 kg. En Varna, en un intento adicional, Vartanian solicitó los 230 kilos, lo que muchos expertos consideraban como el récord del mañana. ¿Por qué lo hizo? Responde:

“Fue sólo un experimento y tenía derecho para ello. Ya había ganado el título de campeón, pero lo fundamental era que no consideraba que aquel paso fuera algo fantástico. Llevé la barra al pecho con bastante facilidad, y con un poco más de suerte, la hubiera levantado sobre la cabeza con los brazos en alto. Ahora, este peso es un punto de referencia para mí, lo mismo que 185 kgs. en la arrancada y 410-415 kg. en dos movimientos.

Ante la pregunta de qué puede impulsar el desarrollo de la halterofilia en el futuro, Vartanian responde: “Actualmente, casi en todas las competencias se baten muchos récords. Pero, para los expertos, está claro que los mejores halteristas del mundo muestran marcas tan altas que para poder progresar, pronto se necesitará inventar algo. Creo que ha llegado la hora de cambiar la metodología de preparar a los halteristas de categoría extra. Tal vez valga la pena cambiar la intensidad de los entrenamientos en vísperas de los torneos más importantes. Ahora, en tales periodos, la

selección se entrena dos veces por día, sin contar el precalentamiento matutino. Además, cada entrenamiento dura de dos a dos horas y media. Yo, por mi parte, propondría realizar cuatro entrenamientos por día.

Un entrenamiento no debe durar más de una hora o una hora y media. En cada entrenamiento, es necesario practicar un ejercicio o —como máximo— dos, pero entregándose por completo. El descanso entre los entrenamientos permitirá recuperar las fuerzas. Ahora, en cada sesión se practican varios elementos y naturalmente, faltan fuerzas.



tiempo. Eso me ha llevado un poco a pensar en abandonar el deporte, aunque a mis veintiocho años no estoy cansado de practicar la halterofilia y estoy seguro de que no están agotadas todas mis posibilidades. Tal vez, al final de la temporada, deje definitivamente el deporte, por lo menos a nivel oficial. Por eso, me propongo salir invicto, y en mis últimas participaciones, imponer nuevas marcas.

MEDICOS

Dr. Manouk M. Guezlian
Clínica Médica Quirúrgica

Armenia 1379 P.B. “2”. T.E.: 773-2851 Pedir turnos de 13 a 20 hs.
Urgencias: T.E.: 432-3476

Dra. Ana G. Ferrero de Guezlian
Pediatría-Alergia

Enfermedades respiratorias

Urgencias: T.E.: 432-3476

MEDICOS

Dr. Nicolás HERMES
CIRUGIA GENERAL

En Jefe Area Quirúrgica del Hospital Fernández

Paragvaya 854 3° B. Solicitar turno al 783-6711

Dr. Ricardo Luis HERMES
ENDOCRINOLOGIA

Dra. Marcela Castellani
DIAGNOSTICO QUIMICA

Profesionales
Profesionales
Profesionales
Profesionales

MEDICOS

Dr. Arslanian
Urología
Adultos-niños
Paraguay 958
T.E.: 311-0221

MEDICOS

Dr. Sarkis Balassanian
Jefe División Cardiología
Hosp. J. Pirovano
(Electrocardiograma Ergometría - Holter - Ecocardiograma)
Callao 531 - 1° C - T.E. 40-7589

Dr. Jorge L. Balassanian
Médico Unidad Coronaria
Hosp. J. Pirovano
(Electrocardiograma Ergometría - Holter - Ecocardiograma)
Urgencias: T.E. 701-6137

DENTISTAS

Dr. Pedro Balassanian
Lun. miér. vier. de 15.30 a 20.00
TARJETA “VISA”
Corrientes 2221 2° “C”
T.E.: 47-1443

Profesionales
Profesionales
Profesionales
Profesionales

DENTISTAS

Dr. Daniel Vaneskeheian
Odontólogo
Lun. y miér. 17.00 a 20.00 hs.
Virrey Loreto 2446 3° B
T.E.: 782-3976 / 35-6530

ESTUDIO CONTABLE IMPOSITIVO

ESTUDIO CHOLAKIAN
Jurídico Contable-Impositivo-Computación
Dr. Claudio A. J. Cholakian - Abogado
Dr. Marcelo R. G. Cholakian - Contador
Sarmiento 1469 7° F 49-4705 / 45-1779

ESCRIBANOS

Gregorio Hairabedian
Escribano
Av. Roque Sáenz Peña 570 3°
T.E. 33-5761

ESCRIBANOS

Dr. Arturo Balassanian
Escribano
Florida 716 2° K
T.E. 392-2768 / 3065

El balance del año 1986 de la U.G.A.B.

Palabras pronunciadas por el Sr. Rolando Bergamali
en la "Cena de Despedida del Año"

Nuestra vida, en lo que se refiere a Parecordzagán nos ha deparado grandes satisfacciones, porque 1986 ha sido pleno de realizaciones positivas.

En primer lugar, nuestro Instituto Educativo Marie Manoogian, durante este año lectivo, ha incrementado en un 8% el número de sus alumnos y continúa en alto proceso de rendimiento, avalado por el organismo supervisor de la enseñanza oficial. A fin de mantenernos actualizados en la formación de los alumnos, se ha incorporado una sala de computación con diez equipos, donados por los hermanos Karaguezian.

Asimismo, la formación del Coro "Shnorhall", el grupo vocal bajo la dirección de la Sra. Diana Sarafian, y cuya calidad artística hemos podido apreciar en muchas oportunidades, ha sido extraordinaria embajada, vinculante con filiales e instituciones de aquí y del exterior.

También, y con la entusiasta colaboración del Dr. Daniel Vaneskeheian, fue puesto en marcha el Cuerpo de Scouts "General Antranik", que brindó amplio cauce al desarrollo de las inquietudes de niños y jóvenes.

Además, y siempre referido a nuestro Instituto, este año designamos su rama secundaria con el nombre "Doris Tchinnosian" y dimos al de su gimnasio el de nuestro presidente honorario, don "Haig Emirian", decisiones tomadas por unanimidad del Consejo Directivo, en atención a la generosidad manifestada por ambos donantes.

Por su parte, nuestra Liga de Jóvenes ha continuado con su incansable tarea de aglutinar y apoyar a nuestra juventud. Estrechamente vinculada con sus pares de Córdoba, Uruguay y Brasil, cubre con dignidad su participación anual en las Olimpiadas Interligas, a la vez que organiza torneos locales de juegos y deportes, y manifestaciones culturales como su reciente muestra pictórica y fotográfica, cumplida en la sede de la institución.

También nuestras damas han hecho lo suyo por el crecimiento de la U.G.A.B. y sus reuniones sociales y benéficas sumaron su contribución al prestigio Institucional. Diariamente y con esmero y dedicación, han atendido el comedor

escolar.

Por lo que hace al progreso material de este edificio, la comisión de Construcción sigue sin pausa su tarea. Entre otras cosas, se está procediendo a la instalación de los ascensores y a la finalización del salón auditorium, muy necesario para la realización de actividades culturales de la institución.

En materia de cultura, aparte de las conferencias didácticas programadas por la institución sobre: Historia de la Iglesia Armenia, la cultura armenia, y la causa armenia, destacamos la brindada en el Colegio de Escribanos por el prestigioso camarista Dr. León Arslanian. Además y siempre en el aspecto cultural, señalamos la presencia del Cuarteto de Cuerdas "Gomidas", que trajo especialmente de Armenia, actuó en el Teatro Colón, como adhesión a nuestro octogésimo aniversario.

Asimismo, destacamos el proyecto votado por el Consejo Directivo, de crear el Museo "Ararat" del Arte y la Civilización Armenias, en el que tendrán cabida todos los objetos y manifestaciones que hagan a

nuestra cultura milenaria.

También durante este año, y en beneficio de nuestros asociados, programamos y realizamos una excursión a las Cataratas del Iguazú, que resultó una feliz experiencia grata a todos sus participantes.

Otro acontecimiento trascendental, conmemorando nuestro octogésimo aniversario, fue la celebración de nuestra "Noche Dorada" en los salones del Alvear Palace Hotel, que alcanzó el luminoso brillo de épocas pasadas. Durante dicha velada, tuvimos la suerte de contar con la presencia del cantante Manuel, venido de los EE.UU. especialmente para este evento.

Como es habitual y en infatigable tarea, todos los viernes, de la mano de Nubar Barssamian, que durante tantos años trabajó desinteresadamente en la institución, se sirvió la cena organizada por los padres de los alumnos, a las que acudió una gran masa de asociados. Como sabemos, el producto de lo recaudado se destina al viaje de egresados de nuestro Instituto, a conocer nuestra Madre Patria.

Nos hemos dejado de olvidarnos de los necesitados y así como mensualmente hacemos un aporte material al Hogar de Ancianos "Diarbekirian". Además y a su beneficio, se proyectó la película "Sueños blancos".

Un hecho que nos honra sobremanera, es el haber incorporado a la U.G.A.B., en calidad de miembro honorario, al Jefe de la Iglesia Armenia en la Argentina, Monseñor Krikoris Pouniatian, a quien reiteramos nuestro reconocimiento por el honor de haber aceptado esta designación.

Digamos finalmente, que mantuvimos y extendimos nuestras relaciones interinstitucionales. Integrarnos el Comité de Conmemoración del 24 de abril; continuamos trabajando en la Asamblea Interinstitucional Armenia, y no omitimos los lazos de unión con nuestras filiales y muy particularmente, con nuestra Casa Madre, que en todos los casos fueron sumamente cordiales.

Señores, en una palabra: la Unión General Armenia

de Beneficencia continúa siendo la institución armenia más importante de Buenos Aires. Ello lo debemos, en primer lugar, al ejemplo y la gula infatigables de nuestro presidente vitalicio, don Alex Manoogian, al apoyo de todos y cada uno de los integrantes del Consejo Directivo y de las diferentes subcomisiones; a los directores y docentes de nuestro instituto educativo, al personal administrativo, a los profesionales, a la prensa oral, escrita y televisiva, a las instituciones bancarias y a todos cuantos, desde los distintos puestos de tarea, no escatiman su esfuerzo para que sigamos adelante.

Todos están representados hoy aquí, en esta nuestra Cena de Colaboradores, y a todos les decimos, en nombre de ese espíritu de armenidad que nos anima en la lucha de cada día... muchas gracias por su colaboración, y que 1987 nos depare, con felicidad, el destino de continuar juntos en esta tarea.

Dr. Jorge G. Derkrikorian
Odontología, Cirugía y Traumatología
Bucomaxilofacial

Lunes a Viernes 14:30 a 20:30 Hs. T.E.: 551-4075
Olleros 4165 - 1° A

MAR DEL PLATA
-PLAYA GRANDE-

Vuelven los Shish kebab de Nubar
a Mar del Plata, esta vez
con su amigo Luis

Los esperan con sus exquisitos shish
y picadas orientales en
ALMAFUERTE 215, CASI ESQUINA ALEM

EMPRESA AUTORIZADA
CON CARGO A:

América

Av. CORDOBA 4737 - Tel. 772-8539/8654

PAMI
JUBILADOS
PENSIONADOS
Y DEMAS

Koulaksizian Hnos. S.A.
Fábrica de tejidos

Lima 3560. Caseros. T.E.: 750-4632/ 3501

chic
pies

H. Yrigoyen 1426
T.E.: 795-3836 / 8838

Florida
Vicente López

Calzados

LLUCERNA

Damas y niños

Carteras

Federico Lacroze 2500. Cap.

T.E.: 771-7346

Reportaje

al presidente de la A.I.A.,

Escribano Gregorio Hairabedian

(continúa del número anterior)

(Última parte)

-Es inevitable continuar el reportaje, a esta altura de su desarrollo, haciendo alusión al tema territorial. En efecto, considera usted que el objetivo de la A.I.A. implica en los hechos renunciar a los reclamos del pueblo armenio respecto de sus territorios usurpados por Turquía?

-Estimo que su pregunta encierra —con el fin de esclarecer, por cierto— la velada pretensión de nuestros detractores de introducir un nuevo elemento de confusión. Los manipuladores de opinión e información aludidos en esta nota, utilizan esa falacia con la deliberada intención de convencer a los incautos y desinformados de buena fe que la A.I.A. —motivada por no se sabe qué oscuros designios— se ha impuesto el propósito de desviar la atención de la cuestión territorial o diluirla en reclamaciones humanitoides genéricas o abstractas. Nada más antojadizo y carente de mínimo y elemental sustento. El irredentismo, la reivindicación territorial de la Armenia occidental es y seguirá siendo meta irrenunciable del pueblo armenio. Pero no es la A.I.A. la que específicamente se ocupa del caso pues, como lo aclaré repetitivamente, opera como organismo de Derechos Humanos que interviene, dilucida y reclama en todo lo concerniente al genocidio de armenios. Su acción, pues, se centra en las instancias de Derechos Humanos de las Naciones Unidas, a las cuales sólo se puede acudir por cuestiones de ésta y no de otra naturaleza. De ahí que algunos infieran e imputen maliciosamente una presunta abjuración.

Quienes no coincidan con nuestras formulaciones o las desconozcan, deben saber que plantear el tema territorial en el ámbito de los organismos de Derechos Humanos de la O.N.U. equivale, en términos de competencia, interponer ante la F.A.O. las acciones jurídicas tendientes a la restitución de nuestras Malvinas.

-Pero, más allá de esas consideraciones que comparto, debo recordarle que forman parte de la A.I.A. organizaciones y corrientes de pensamiento que plantean concretamente la cuestión territorial como una de las más caras aspiraciones de la armenidad.

-Por supuesto que sí, pero no advierto contradicción o incompatibilidad de ninguna especie. Ellas saben que la A.I.A. se formó ciñendo su objetivo al reconocimiento internacional del genocidio en el marco de la defensa de los Derechos Humanos en general. En cuanto a la recuperación territorial, de acuerdo con sus expresiones públicas, también acariciar un proyecto unificador con las concepciones y metodologías de la A.I.A. (pluralista, democrática, antihegemónica, sin colisiones y en fraterno relación con la Madre Patria, etc.) Ojalá se plasmará del modo indicado con la participación de todos los sectores, sin distinción alguna. Para dividir, sobran las excusas y los desplantes sectarios; para mancomunar es menester vocación, tolerancia y actitud consecuente. Sobre todo, el desplazamiento de los cazadores de brujas e inquisidores. Simultáneamente, el lanzamiento del debate libre, fraterno, democrático y antidogmático.

-De acuerdo. Pero ese largo y complejo camino que hay que recorrer en defensa de nuestros derechos conculcados, necesita indefectiblemente, inclusive por razones biológicas, la renovación constante de los cuadros dirigentes y, de manera especial, de los mandatarios de la A.I.A. ante los estrados jurídicos, diplomáticos,

políticos y culturales competentes. ¿Qué se está haciendo en ese sentido?

-Sólo voy a referirme a nuestros delegados, por cuanto en lo que atañe a "los cuadros dirigentes" me comprenden las generales de la ley.

Es indiscutible y así lo reconocen los propios cuestionadores de nuestra labor, que los actuales integrantes de nuestras delegaciones han exhibido invariablemente destacada idoneidad técnica y transparente solvencia moral en cuanto evento (diplomático, jurídico, cultural, parlamentario, político, etc.) hayan tenido oportunidad de participar. Ya dije al comienzo de esta nota que para nuestro medio el solo hecho de enviar representantes de su propio seno a las Naciones Unidas y rendir cuenta públicamente de todo lo actuado, rompió con arraigados prejuicios y complejos; acabó con el "provincianismo" y la rutina y reforzó cualitativamente el accionar comunitario. En ese movimiento transformador, nuestros delegados desempeñaron un rol muy significativo y trascendente, habida cuenta de su profesionalidad, objetividad y vocación humana y patriótica.

Sin embargo, no son poseedores de cargos honoríficos o vitalicios. La renovación siempre está presente no sólo por razones biológicas sino también por consideraciones operacionales que hacen a la asignación y redistribución de nuevas funciones; a la introducción de refuerzos; a la formación, promoción y protagonismo de nuevos elementos, y a cualquier otra circunstancia o contingencia que deberá evaluarse en su momento.

Precisamente ésas son las razones, entre otras, de impulsar una tarea formativa colectiva, incorporando al plan de estudio de los últimos cursos de los establecimientos de enseñanza secundaria de la comunidad (ya fue aceptado por el Instituto Marie Manoogian y se pondrá en práctica durante el próximo año lectivo) la asignatura "El genocidio y los armenios".

La materia comprende tres aspectos: el de Derechos Humanos en general; el de los acontecimientos más significativos de la historia armenia contemporánea (entre ellos el genocidio, obviamente) y el de la estructuración y funcionamiento de la O.N.U. y de los organismos y tribunales internacionales competentes.

Aprovecho, entonces, la ocasión para convocar a todos aquellos (sin distinción de credos y posiciones políticas e ideológicas) que compartiendo nuestras postulaciones básicas, deseen integrarse a esta empresa humanitaria para desterrar el odio genocida y afirmar la Vida y sus manifestaciones creadoras.

-¿Cómo reacciona Ud. frente a las críticas o cuestionamientos dirigidos a la A.I.A. o a su gestión?

-Cuando son injuriosas, hago caso omiso de ellas. En cambio, las de signo contrario, resultantes de la buena fe y de apreciaciones no coincidentes con las nuestras, las valoro y considero respetablemente.

-Simplemente las valoro para luego olvidarse de ellas o las incorpora como elementos de dilucidación, ya sea para ratificar o rectificar conceptos o procedimientos?

-Ninguna crítica debidamente fundamentada puede ser desechada. Por el contrario, enriquece el proceso racional superando la aplicación de la lógica formal y las limitaciones que

ésta tiene para el conocimiento real de los distintos fenómenos que tienen lugar tanto en la naturaleza como en la historia humana. Aparece entonces, el examen y el conocimiento científico que proporciona la lógica dialéctica. Para ello, se requiere el razonamiento crítico que indaga, se interroga (por qué, para qué) toma en cuenta las circunstancias de lugar y tiempo y la interrelación o influencia recíproca entre los distintos fenómenos y sus contradicciones.

-¿No considera demasiado teórica la explicación?

-La teoría no es algo despreciable. Encierra el peligro de ser una lubricación abstracta, una mera ideología, cuando sus aseveraciones son rechazadas por la práctica. Justamente de aquí, de la práctica, surge la elaboración de la teoría que sólo se confirma como verdadera o no en la instancia de su aplicación práctica.

Al mismo tiempo, para cambiar, para modificar un estado de cosas —como el caso que nos ocupa— se requiere una teoría transformadora. Nuestra práctica, hasta ahora, ha demostrado la corrección y justeza de los principios teóricos que sostenemos.

-Trasladando su razonamiento a los hechos; ¿cuál sería a su juicio la actitud de la A.I.A. si las críticas provinieran de uno de sus componentes; por ejemplo, de la Organización Demócrata Liberal?

-Si es para construir, para rectificar errores, para dinamizar y renovar su accionar y para cualquier otro fin edificante, sería bienvenida y saludable toda vez que una de las particularidades de la A.I.A., evidentemente sustancial, es el disenso dentro de la unidad de acción. A la recíproca, descuento que la Organización Demócrata Liberal, consecuente con sus principios, sabrá asimilar del mismo modo las críticas a las que he aludido, que podrían surgir del propio seno de la A.I.A.

-No podríamos concluir con la nota sin referirnos a la juventud, esa expresión vivificante de cualquier accionar perdurable ¿qué opinión le merece?

-Como usted bien lo dice, la juventud es una "expresión vivificante" pero habría que agregar que es tal cuando está adscrita a un objetivo vivificante, de cambio, de actualización, de carácter transformador, en consonancia con el curso progresista de la historia. De lo contrario, su pujanza biológica estará al servicio del statu quo, de proyectos regresivos, fanatizantes, sectarios, traumáticamente ligado al pasado y a las tradiciones prejuiciosas, prisionera de sus febriles ensoñaciones que de naturales y estimulantes vuelos idealistas se trastocan con el correr del tiempo, por inercia, soberbia o desprecio del razonamiento crítico de que hablábamos, en artificios paralizantes de cualquier proyecto de cambio real y tangible.

En otros términos: el joven biológico puede ser un "viejo mental" y viceversa: el viejo biológico puede ser un "joven mental". Los hombres no se dividen por razones de orden generacional, sino por los intereses contrapuestos que representan. No me gusta halagar a los jóvenes, pero rescato como muy plausible a aquellos que han puesto su pujanza natural al servicio de la Libertad, la Justicia y la Paz, como acontece en nuestro medio con los que están ávidos de conocimiento y en busca de la verdad, que han roto los moldes petrificados, que han intuido o verificado la inexistencia de verdades absolutas e inmutables y que desprecian a quienes se conducen como sus únicos poseedores. Son esos jóvenes que están apreciando objetivamente el quehacer de la A.I.A. y de todos aquellos que sin identificarse con ésta, por distintas razones —circunstanciales a nuestro entender— son permeables para receptar y considerar ideas y proyectos no siempre coincidentes con sus acostumbradas apreciaciones.

La A.I.A. sólo les ofrece lucha, lucha consciente, desmitificadora, con una finalidad específica y precisa que enaltece por su contenido ético y transpone intereses sectoriales, racistas y nacionalistas xenófobos.

ԿՈՒՍԱԿՑԱՏԻՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՄԱՍԱՄԲ ՆՈՐԻՆ

Սփիւռքահայ ուղղամիտ մամուլին մէջ կը շարունակուին արձագանգները այն արդար ընդվզումին զոր յառաջացուց Պոսթոն հրատարակող Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութեան օրկան «Հայրենիք»-ի մէջ լոյս տեսած լայնածաւալ յօդուածաշարքը՝ տխրահուչակ «թղթածրարը», ստորագրութեամբ Մինաս Թէօփէ-եանի:

Երկու ամիսներու վրայ երկարող 15 յօդուածներու այս շարքով ճարտար լրագրողը շուկայիկ մտայնութեամբ մը կրկին ու կրկին անգամներ կը վերադառնայ ճո՛ղի գաղափարներուն վրայ, ինչպէս վատ ապրանքի վաճառորդ մը իր շողշողուն ծանուցումները կը կրկնէ ու կը կրկնէ, յուսալով որ ընդարմացած միտք մը ի վերջոյ համոզուի ըստածին: Եւ, փորձառու ճարպիկ լանցագործի մը շուտիկութեամբ, ան չի փորձել որքանով կամ արդարացնել իր կարգմակերպութեան լանցանքները, այլ՝ ամենայն պարզաբնուութեամբ գանձոք ամբողջութեամբ կը բեռնէ իր դիմացիներուն ուսերուն:

Այսպէս, ո՛վ է Հայաստանեայց եկեղեցին բաժնողը. Էջմիածինը եւ Խորհրդը. Հայաստանը. Ո՛րն է Ամերիկայի մէջ օրինապահ եկեղեցին, եւ ո՛վ է անջատեալ ու ապօրինի եկեղեցին. անշուշտ՝ «Էջմիածնականը»: Ո՛վ են այն եկեղեցականները ուրոք գործիք դարձան են կուսակցութեան մը քաղաքական նպատակներուն. այն «մեծամիտ» հոգեւորականները որոնք հաւատարիմ մնացած են Մայր Աթոռին: Ո՛վ է օտար պետութեան շահերուն համար հայ ժողովուրդի շահերը զոհողը. Խ. Հայաստանը եւ Մայր Աթոռը: Ո՛վ է արգելք հանդիսացողը եկեղեցւոյ Միութեան իրագործումին. խորհրդային կուսակցատիրութիւնը եւ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսին «իշխանական մարմնները»: Իսկ ո՛վ է որ Հայոց. եկեղեցւոյ շահերուն, օրինական ու ժողովրդավարական կարգ ու սարքին խոյնեան պահապանը եղած է. անշուշտ Դաշնակցութիւնը:

Վրիպած եկեղեցականին սառնածաւալ յօդուածաշարքին մէջ կը վիտան լուսանքներ ուղղուած յայկանէ անուանէ ներկայի ու մօտաւոր անցեալի մեր պատկանելի բարձրաստիճան հոգեւորականներու հապշիւն, բայց անշուշտ, երուսալէմի ամենապատիւ պատրիարքէն եւ Կիլիկիոյ Աթոռի Կաթողիկոսներէն:

Այսօր, երբ սփիւռքի մէջ հայ եկեղեցին ու հայ ժողովուրդը կը դիմագրաւեն միասնականութիւն աղաղակող պահանջները, քստմենի գաղթադրութիւնները, գաղթորներու զոյութեան սպառնացող ցնցումներ, ապագայի լուրջ մտահոգութիւններ, անդին Հ.Յ.Գ.-ի վերելանքները, տակաւին կաշկանդուած 88 տարիներու բարդոյթի կապանքներով, բոլոր չարիքներու արմատը կ'ուզեն ցոյց տալ Հայաստանի «կառավարական ղեկավարութիւններու նեղամտութիւնները», ի զօր փորձելով իրենց իսկ շարքերէն բարձրացող մեղադրանքները շեղեցնել դաշնակցական ղեկավարութեան վրայէն:

Ժողով մէջերում մը միայն, որպէս մանրամկար մը ամբողջական տխուր պատկերին, դարասկիզբի հեղինակատր անձնատրութենէ մը, կը բաւ ցոյց տալու թէ՛ ո՛ր պէտք է փնտել եկեղեցական ու գաղութային բաժանարարութեան արմատը: Միհրան Տամատեան եղած է հայ կաթողիկէ դաշնակցութիւն հետեւող մը, սակայն ամէն բանէ առաջ եւ վերջ, ան եղած է անկաշառ ազգասեր մը, անճնազոր յեղափոխական մը եւ անբասիր ազգային ղեկավար մը, որուն համար իր անբնական ժողովուրդին շահերը գերիվեր մնացած են բոլոր դաւաճական, կուսակցական կամ գաղափարախօսական նկատումներէ: Իր յուշերուն մէջ, հրատարակուած Վերլուր, 1955-ին (խմբագրուած եւ ծանօթագրուած դոկտ. Վաչէ Վազարեանի կողմէ), էջ 117-ի վրայ կը կարդանք 1918 Նոյեմբերին ղեկավար Միացեալ Նահանգներ Ազգային Պատուիրակութեան կողմէ իր առաքելութեան մասին, միասնականութիւն յառաջացնելու ամերիկահայութեան մէջ:

«Ամերիկայի հայ առաքելական համայնքին ներքին խնդիրներուն շուրջ՝ տեղւոյն դաշնակցականները բռնեցին դիրք մը որ չէր համապատասխանէր ճո՛ղի համայնքին, Բարեգործականին եւ քաղաքական միւս կուսակցութեանց բռնած դիրքին: 1917 Փետրուար 18-էն ի վեր առաջնորդական պաշտօնէն հրաժարեցուած Վեհուցի Արսէն Վարդապետը մինչեւ վերջը պաշտպանուեցաւ դաշնակցական երեսփոխաններ եւ երկու տարի ետք հրափորտեցաւ անցնել կողմէ՝ դաշնակցականներու համակիր անձներ գումարներ երեսփոխանական ժողով մը ի Փորովիտէս. ստեղծուեցաւ այդ ժողովը որ ոչ միայն վերադառնաւ տեղի Արսէն Վարդապետը իր նախկին պաշտօնին մէջ, այլ անա ընտրեց կեդրոնական վարչութիւն մը Փորովիտէսի մէջ, երբ անդին Ուստրի մէջ կային օրինաւոր առաջնորդարան ու առաջնորդական տեղապարհ:

Այդ թուականներուն ալ կար «խորհրդային կուսակցատիրութիւն», թէ կար դաշնակցական կուսակցատիրութիւն, այնպէս ինչպէս կար 1983-ին, կար 1956-ին, կար 1984-ին եւ կը շարունակուի մինչ 1990-ը:

ԱՇԽԱՐՀԱԾԱՆՈԹ ԳԱՆԴԱԿԱԳՈՐԾ ՌՈՒԲԷՆ ՆԱՔԵԱՆ ԿԸ ՄԱՀԱՆԱՅ

20-րդ դարու Ամերիկայի ամէնէն հռչակաւոր քաղաքական գործերէն, Հայազգի Ռուբէն Նաքեան, մահացաւ Հինգշաբթի, 4 Նոյեմբեր, Բոստոնի մէջ:

Տակաւին մինչեւ վերջերս Նաքեան կը ստեղծագործէր արտադրելով գծագրութիւններ, գիրքերու նկարազարդումներ, կաւէ ձեւաւորումներ գործեր, փողեր չափի ու նաեւ հակալածաւալ կոթողական քանդակներ: 1977-ին կայացած Նաքեանի գործերուն մէկ ցուցահանդէսին առիթով, արուեստի քննադատ մը կը յայտնէր թէ՛ «այդ գործերը այնքան տպաւորիչ են, այնքան զօրաւոր արտայայտութիւնն են սիրող կեանքի եւ արուեստի համընդհանր մեզ կը պա-

ՍԻՏՆԻ

ԸՆԴՈՒՆԵԼՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱՐԴԻՒՆԱԲԵՐՈՒԹԵԱՆ ՆԱԽԱՐԱՐԻՆ

Նոյեմբեր 20, Հինգշաբթի երեկոյ, Առաջնորդ Սրբազան Հօր կարգադրութեամբ ընդունելութիւն մը կազմակերպուած էր Առաջնորդարանի դահլիճին մէջ, զորսաշրջիկային խումբով հիւրերար Աւստրալիա ժամանած Հայաստանի արդիւնաբերութեան նախարար Արտէմ Մելքոնեանի ու պատրիարք Աւստրալիայի կ'ընդունէր Պապիւսի Նաքեանի ղեկավարութեան ներքին:

ԸՆԿ. ԵՐՈՒԱՆԴ ՊԱՊԱՅԵԱՆԻ ԱՅՅԵԼՈՒԹԻՒՆԸ ՍԻՏՆԻ

Հ.Բ.Ը.Միութեան եւ Թէքեան Մշակութային Միութեան հրաւերով, Շաբաթ, 1 Նոյեմբերին, Միտնի ժամանած են Տէր եւ Տիկ. Երուսանդ Պապիւսեաններ, գալով Գալիֆորնիայէն:

Օրակալանի մէջ անոնք դիմաորուած են երկու կազմակերպութիւններու պատասխանատուներուն կողմէ: Հ.Բ.Ը.Միութեան ատենապետ Ջակոբ Ջէյնեանի եւ Թ.Մ.Միութեան ատենապետ Վահրամ Ժիհանեանի, ինչպէս նաեւ հիւրընկալ Յարութիւն Շահինեանի բարի գալուստի խօսքերուն ընկ. Պապիւսեան պատասխանեց իր իր ու իր Տիկ. Նոյն շնորհակալութիւնները յայտնած Աւստրալիոյ Հայազգայութիւն ծանօթանալու համար իրենց ընծայուած պատենութեան առիթով: Ապա ընկ. Պապիւսեանին համաձայնեց ի մէկ մասունակ յամար նախատեսուած ձեռնարկներու ծրագիր-ժամանակացոյցը եւ ստեղծ ունեցած

հին իրենց արտայայտած ուժգնութեան մէջ հանդիպումի առաջին վայրկեանէն ու կը մնան մեր մտքին մէջ երկար առնել:

Նաքեան 50-ական թուականներու սկիզբէն, ինքզինքը կը համարէր որպէս ժառանգորդ Հին միջերկրականեան աւանդութեան: Իր նիւթերը մեծ մասով քաղած է յունական եւ հռոմէական դիցաբանութիւնէն: 1951-ին, իր գործերէն 58 կտոր ներկայացուցաւ Սան Փաւլոյի (Պրագի) Պիէնալին, որպէս նմուշ Միացեալ Նահանգներու քանդակագործական արուեստին:

1869-ին դարձեալ ներկայացուց Միացեալ Նահանգները, այս առթիւ վերահսկելով 34-րդ Պիէնալին:

Տակաւին անցեալ տարի,

Միւլուսիի Արուեստի Թանգարանին կազմակերպութեամբ, իր գործերը ցուցադրուած էին Բոստոնի Մետրոպոլիտան թանգարանին, ինչպէս նաեւ Նիւ Եորքի Տիւրինթի ցուցահանդէսին մէջ: «Աստուածներու Պարտէզ 1» իր մեծածաւալ գործը սեփականութիւնն է Metropolitan Museum-ին: Իր միակ կրօնարար ստեղծագործութիւնը՝ «Էջր Ուս-չէն» որ ձուլուած է պրոնզէ եւ 10 ոտք բարձրութիւն ունի, կը կանգնի Նիւ Եորքի Ս. Վարդան Մայր Տաճարի հրապարակին վրայ:

Նաքեան, Հայ գաղթական ընտանիքի մը հինգ զաւակներուն կրտսերագոյնը, ծնած էր Օգոստոս 10, 1879-ին, Լոնկ Ալլընտի մէջ:

Ընկ. Պապիւսեան ընդգծեց այդ յարաբերութիւնները զարգացնելու անհրաժեշտութիւնը:

Նախարար Պրն. Մելքոնեան շնորհակալութիւն յայտնեց Սրբազան Հօր եւ զանաառանքով արտայայտուեցաւ սփիւռքի գաղթօճախներուն եւ անոնց կարգին՝ Սիւնիի Հայութեան ազգապահպանութեան ճիգերուն մասին:

Նորանոր յաջողութիւններ: Հակիրճ պատմականը ընկ. Նոյն Հայ ազատագրական շարժման յառաջադաս Արմենական կուսակցութեան, ծանրացած է Հայ ժողովուրդի պաշտպանութեան համար Աւետիսեաններու եւ Եկարեաններու մղած քաջարի

կռիւներուն, յանգելով Ռ.Ա.Կ.ի գոյատուրեան, վեռատնելով մեր կուսակցութեան Միւլուսի Փորթուպիսեանի սեփական բոլոր ղեկավարներուն հեռատեսութիւնը, լրջախոհութիւնն ու

Հայրենասիրութիւնը: Ապա արտայայտուած է Հայաստանի Հանդէպ մեր կուսակցութեան անշեղ դիրքաւորումին, սփիւռքի մէջ ազգապահպանութեան Հայկական Դատի հետապնդումի աշխատանքներուն մասին:

Դասախոսութեան յաջորդած է ճաշկերպը, որ տեւած է մինչեւ առաւօտեան փոքր ժամ:

ԵԳԻՊՏՈՍ

ՍԵՐՈ ԽԱՆԶԱՐԵԱՆ ԳԱՀԻՐԷ ԺԱՄԱՆԱԾ

Եգիպտոսի մեր պաշտօնակից «Արև»-ն կ'իմանանք, թե հայ-րենի տաղանդավոր գրող Սերո Խանզարեան ընդառաջելով Հայ Ազգային Հիմնադրամի հրաշքին, երեքշաբթի, 9 Դեկտեմբեր 1986, առաւօտեան ժամը 5:30-ին ժամանած է Գահիրէ:

Օղակայանքի մէջ գինը դիմարարած են ընկերներ Ասետիա Եա-փունեան, Նորայր Տեօկեթեան, Ժորայր Թովմասեան, Պրմ. Կարօ Ներսիսեան եւ խմբավար Հայկ Սարգիսեան:

ԳԵՂԱՐՈՒԵՍԱՍԻՐԱՅԻ ԵՒ ԿՈԿԱՆԵԱՆ ՄՐԱՀԻ ՊԱՐԱՀԱՆԴԵՍԸ

Այս տարի, Հայ Գեղար-ւեստատիրաց Միութիւն եւ Կոկանեան սրահ երկու բոլոր-միութիւնները իրենց ուժերը միացնելով, կազմակերպած են չէնջող պարահանգէս մը, որ տեղի ունեցած է Երաթթ, 6 Հոկտեմբեր 1986 երկու-րեան, Հելիոպոլիսի էլ Սա-լամ չէրի պանդոկին մէջ

սրահին մէջ: Այնքանորա-հայ երկտառարդ ու սիրուած մանկերէն ժողով Կրկնու-հան, իր հայերէն երգերու յայտագիրով, խանդավա-րած է ներկաները: Տեղի ունեցած է վիճակահանու-թիւն, ինչպէս նաեւ նուի-րատուութիւններ:

ՀԱՐՅԱՍՐՅՈՒՄՆԵՐ

Երաթթ, 22 Նոյեմբեր 1986, Հ.Գ.Մ. Թէքեան սրահին մէջ տեղի ունեցած է երկտառարդական Հար-Մ. Երկտառարդացի:

ցամաքումներու շարք՝ մաս-նակցութեամբ Հ.Բ.Ը.Մ.Ի. Կոկանեան սրահի եւ Հ.Գ.Մ. Երկտառարդացի:

ԿՈՒՍԱԿՑԱՏԻՐՈՒԹՅՈՒՆ ԵՒ ՄԱՍԱՐԲ ՆՈՐԻՆ

ճակոյի մինչեւ այսօր: Բռնագրօսիկ կերպով առաջնորդ պար-տադրող, կարողիկոս պարտադրող դաշնակցական կուսակցա-տիրութեան ամենուրեք գտնու առ գտնու կը հետաճան դաշնակ-ցական շարքայիցներ, մեղադրելով կուսակցութեան ղեկավարու-թիւնը Հայց. Եկեղեցւոյ ու հայ ժողովուրդի շահերը օտար պե-տութիւններու ծախելու լուրջ ամբաստանութեամբ, եւ տեղի տալով ճողիկոս եղբայրասպան միջադէպերու:

Լա կ'ըլլայ որ Գաշնակցութեան ղեկավարութիւնը եւ անոր վերերան լրագրողները պարկէշտօրէն դիմագրաւեն իրականու-թիւնը, գէթ իրենց յանցանքներուն վրայէն լոկեալն աճցնին, քան թէ իրենց ստեղծած ճանիւղին մէջ առիկ իրին, յանցանքները առիկ մեծ յանցանքներով ծածկելու ունայ փորձերով:

«ԱՊԳԱՍՑ» ԽԱՐԱՎԱՐ ԱԶԱՏԱԿԱՆ

U.G.A.B.-U.G.A.B.-U.G.A.B.-U.G.A.B.-U.G.A.B.

U.G.A.B. Asamblea General Ordinaria CONVOCATORIA

De acuerdo con las disposiciones estatutarias, el Consejo Directivo de la U.G.A.B. invita a los Sres. asociados a participar en la Asamblea General Ordinaria que se realizará el sábado 28 de marzo de 1987, a las 17.30, en la sede de la Institución, Armenia 1322, Capital, a los efectos de considerar el siguiente:

ORDEN DEL DIA

- 1) Consideración de la Memoria, Inventario, Cuenta de Gastos y Recursos y Balance General al 31 de diciembre de 1986.
- 2) Elección de tres socios para formar la Junta Electoral y firmar el acta de la Asamblea.
- 3) Elección de 4 miembros titulares para integrar el Consejo Directivo por tres años, en reemplazo de los consejeros Sres. Ardashes Vaneskeheian, Vahram Hairabedian, Daniel Vaneskeheian y Juan Yernazian, que terminan su mandato.
- 4) Elección de 5 vocales suplentes por un año, en reemplazo de los Sres. Hampartoum Haladjian, Carlos Semerdjian, Varuyán Tchokaklian, Alberto Demirdjian y Jorge Kalaidjian, que terminan su mandato.
- 5) Elección de revisor de cuentas titular y revisor de cuentas suplente, con mandato por un año, en reemplazo de los Sres. Rubén Kedikian y Rafael Balassanian.

Buenos Aires, enero de 1987

De los estatutos: "Las Asambleas se celebrarán a la hora indicada con la asistencia de la mitad más uno de los socios activos, o con cualquier número, transcurridos treinta minutos de la hora de citación".

ՄԵԾԱՐԵԱԼ ԳԷՈՐԳ ՔԵՇԻՇԵԱՆԻ ԽՕՍՔԸ՝

ԱՐՏԱՍԱՆՈՒԱԾ 16 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1986-ԻՆ

Մեր մայրաքաղաքի թիւով անդ-րադարձեր էինք Հ.Բ.Ը.Մ.Ի. Պոլեմոս Այրէսի վարչու-րեան մայրաձեռնած մեծա-րուսի այն երկրորդին, որ մուրհուրած էր Միութեան երկարամեայ պատուոյ առե-նադիր Պր. Գեորգ Քեշիշ-եանի՝ իր կենդանի միու-թեան կամ գործունէութեան առիւթ: Ստորեւ կուտանք ման մեծարեալի արտասա-

նած խօսքը երկրորդի ընթաց-քին:

Կը մնայ աւելցնել, թէ Պր. Քեշիշեան եղած է այն յու-սամիտ ազգայիններէն, որոնք գիտակցած են ԹԷԲԷ-եան Մշակ. Միութեան եւ «ՄԱՐՏԱՐԱՍԱՆ» շարքա-բերքի այս ափերուն վրայ գոյատուրի ու գոյատու-մին անհրաժեշտութեան եւ անյետաճելիութեան:



Հոգեշնորհ Տ. Յարութիւն Մ. Կոր. Մուշեան,

Յարգելի սեղանակիցներ, Տարեկներ այս ճաշկերտը աւանդութիւն մը դարձած է, որ Բարեգործականի ամբողջ ընտանիքը կը հաւաքուի տե-սակ մը հաշտութեան յուս-լու վերջացող տարուան գոր-ծունէութիւններուն եւ լաւա-նութեան մը դիմադրելուն եղող տարին: Այս տարի Բարեգոր-ծականի վարչութիւնը բարե-հաճած է զիս այ պատուելու այս ճաշկերտով, որուն հա-մար խորունկ շնորհակալու-թիւններս կը յայտնեմ:

աւադն ապացուցներն են Բա-րեգործարանի մեծութեան: Ահա այս հաւատարմով է որ 50 տարիներէ ի վեր հաւատա-տուր անդին եւ Բարեգործա-կանին, եւ զանազան շրջաններ տրպէ վարչական եւ առեւնա-դարի իմ համետ բաժինը բե-րած են այս մասնաճիւղի կա-տարած ալլազան գործունէու-թիւններուն: Իրեն վարչական դադրելէ ետք իմ միացած ան-տարբերակում բանակին, ալլ միշտ հաւատարիմ ուխտիս՝ ժա-մանակի եւ միջոցներու ներած չափով ջանացած են բերելու հիւստական եւ բարոյական օ-ժանդակութիւն Միութեան:

Կը պատկանիմ Եղեղինի այն սերունդին, որ ականատես եղաւ եւ իր մորթին վրայ կրեց աքաղ, ջարդ, Տէր Զօրի կի-զիչ ճանապարհներուն մէջ օրե-րով քայլել, ականատես ըլլալ իր սեփական ծնողի պարտու-թեան, եւ սակայն անախմբա-մական կարգադրութեամբ այս բարդին հրաշքով ազատուի: Յետոյ, որբանջային տիտուր ու միօրինակ կեանք: Թէեւ բախտաւորութիւն չեմ ունե-ցած գտնուելու Բարեգործա-կանի որբանջային մէկուն մէջ եւ ուտելու Բարեգործա-կանի հացը, սակայն լաւապէս ճանցած եմ Բարեգործականի խռովներն ու գաղափարախ-օսութիւնը, անոր ազգայնա-պանման համար կատարած բոլոր հիգիւն ու գործունէու-թիւնները, որպէս որբանջամ, աղքատախմ, հիւանդախը-նամ: Խորապէս համոզուած եմ, որ Բարեգործականը այն կազ-մակերպութիւնն է, որ իր ծնուն-դէն մինչեւ այսօր երբեք չէ չեղած իր նպատակէն եւ իտեղեղներէն: Անոր անսակարկ հայրենասիրութիւնը, անկախ հայրենիքի մէջ տիրող վար-չանքէն, Սուրբ Էջմիածնի գե-տակարութեան եւ անոր արժա-նատրուագի գաղափարին Տ.Տ. Վազգէն Ա. Կարողիկոսին որ-պէս գերազանց պետ նկատելը Հայաստանից Սուրբական Եկեղեցւոյ, անոր Հայ Մշակութի պահպանման եւ տարածման ջանքերը, եւ մասնաւոր վեր-ջին 50 տարիներուն սիրտը-հայ մանուկին ազգային ու տոնային կրթութիւն տալը, որպէսզի կարենայ շարունակել պահելու իր ազգային գիտակ-ցութիւնը եւ ինքնութիւնը, լա-

ւանք թերազնահատելու 75 տարիներէ ի վեր այս մասնա-ճիւղին մէջ յաջորդական վար-չութիւններուն աշխատանքն ու գործունէութիւնը, լեւտադարձ ակնարկ մը նետելով վերջին 50 տարիներուն այս մասնա-ճիւղի պատմութեան, երեք անգամ արտաքինները անցնելի հետք թողնելով վրաս, իրենց գաղափարներն ու գործունէու-թեանք:

Անոնցմէ առաջինն է, հաւ-գուցեալ Յովհաննէս Պարգի-եան, որ Միութեան հիմնադ-րութեան մինչեւ 1936 շարու-նակութեան օղակը եղաւ այս մասնաճիւղին: Անկարելի է մոռնալ Յովհաննէս Պարգի-եանի կատարած բազմակող-մանք ինքը այս մասնաճիւղի պատմութեան մէջ:

Անոնցմէ երկրորդն է հաւ-գուցեալ Բարունակ Սանաւ-եան, որուն գաղափարները եւ կատարած գործունէութիւնը հիմնովին փոխելու այս մաս-նաճիւղին դիմագիծը: Սան-տայեանի օրով է որ հիմ-նադրուեցաւ Երկտառարանը Լիկան 1940-ին, Միութեան անդամներու թիւը ետապա-կրեցաւ, անդաւել վարձուեցաւ Անէլէտօ փողոց 1322 շէնքը, որպէսզի Միութիւնը կարենայ ընդլայնել իր մշակութային, կրթական եւ մարզական գոր-ծունէութիւնը:

Երրորդ ղեկըր Պր. Հայկ Էմիրեանն է: Պր. Էմիրեանի շրջանին է որ 1960 թուակա-նին գնուեցաւ վարձու շէնքը: Մի քանի տարիներ լիտու շինուեցաւ դպրոցաշէնք ու եւ տրամադրուեցաւ Հայց. Առաք. Եկեղեցւոյ հոգաբարձութեան, որպէսզի հոն երկրորդական

վարժարան մը հաստատու: Տա-րիներ լիտու եկեղեցւոյ հոգա-բարձութիւնը փոխադրեց իր սե-փական շէնքին մէջ, որով մտածուեցաւ հիմնել սեփական երկրորդական վարժարան մը, որ գոյութեան կոչուեցաւ 1974 թուականէն, 17 աշակերտու-րով: 1975-ին ալ հիմնուեցաւ մանկապարտեզը եւ հայապար-թարանը, թէեւ արդար ըլլալու համար ըսեմք որ այս երկուք-ալ, երկրորդական եւ հայապար-թարան հիմնուեցան Պր. Կար-պիս Մալխասեանի աւանդու-տութեան շրջանին: Այս անու-տեղույս մասնաճիւղն ալ իր իսկական շէնքին մէջ մտաւ հայ մանուկին հայեցի եւ տոնային կրթութիւն տալով, ինչպէս կ'ընէ Բարեգործականը բոլոր հայաշատ բաղադրերու մէջ, որպէսզի հայ մանուկը կարե-նայ պահել իր ազգային գե-տակցութիւնը ու ինքնութիւնը:

Պր. Էմիրեան ծնագրէն եւ գործադրութեան որաւ Այն Մանուկեան մարզական եւ մշակութային հսկայ շէնքի շի-նութիւնը, որ միաժամանակ ծառայէ մանկապարտեզի եւ հայապարտեզին: Հաջիկ մը մը առաջ վարչութիւնը խորա-պէս գնահատելով իր ծառա-լուծութիւնները՝ մարզարանը կոչեց Հայկ Էմիրեան անունով, եւ այս առթիւ Պր. Էմիրեան իշխանական անորատութեան մը քրաւ:

Պր. Էմիրեան ոչ միայն մե-հեռացաւ Բարեգործականէն, այլեւ իր ժամանակն ու փոր-ձառութիւնը տրամադրեց, որ-պէսզի այս հսկայ շէնքը օր առաջ լրանայ: Յիշում էմ որ մօտ տունէն շինութիւնը բո-լորովին կատարուի եւ շէնքը եւ ծառայէ այն բոլոր նպատակ-ներուն համար որոնք ծրա-գրուած են:

Ներկայ եւ գալիք վարչու-թիւններուն ուսին վրայ կ'իմնու-ծանք պատմականաւորութեան մը, ոչ միայն եղանք պան-լու ու պահպանելու, այլեւ օրէ օր լաւաւորելու եւ ընթ-լայնելու գործունէութիւնը ի փառս Բարեգործականին եւ հայ ժողովուրդին:

Շնորհակալութիւն ման մե-զի՝ պիտի սեղանակցեմ իր այս գիշեր 28ր հերթա-թեամբ պատուեցիք զիս:

ԳԱՂՈՒԹԻ ԿԵԱՆՔԷՆ

ԳԱՂՈՒԹԻ ԿԵԱՆՔԷՆ

ԳԱՂՈՒԹԻ ԿԵԱՆՔԷՆ

ԳԱՂՈՒԹԻ ԿԵԱՆՔԷՆ

ԳԱՂՈՒԹԻ ԿԵԱՆՔԷՆ

ԳԱՂՈՒԹԻ ԿԵԱՆՔԷՆ

ԴԵՊԻ ՄԱՅՐ ՀԱՅՐԵՆԻՔ

Երեքշաբթի, 23 Դեկտեմբեր 1986, Պուլճնու Այրէսի միջազգային օդակայանէն դէպի Հ.Բ.Ը. Միութեան Մարի Մանուկեան կրթ. Հաստատութեան 1985-

1986-ի շրջանաւարտները: Աւանդական դարձած շրջանաւարտներու տարեկան այս շրջապտույտին կ'ընկերանային ուսուցչուհիներ՝ Կլորիա Սարգիսեան եւ Տիկ. Հիւսիս Աշեան:

«ՇՆՈՐՀԱԼԻ»Ն ԴԱՐՁԵԱԼ ԿԸ ՀՄԱՅԷ

Շաբաթ, 6 Դեկտեմբեր 1986 Պուլճնու Այրէսի Զօր. Սան Մարիին մշակութային պալատին մէջ Հ.Բ.Ը.Մ.Ի «Շնորհալի» երգչախումբը ղեկավարութեամբ Տիկ. Տիանա Սարգիսեանի դարձեալ հմայեց արժանիքի ունկնդիրները:

Արդարեւ, այդ օր «Շնորհալի»-ն ելոյթ ունեցաւ Համայնքներու երգչախումբերու առաջին փառատօնին, արժանանալով Պուլճնու Այրէսի քաղաքապետութեան պատուոգիրին:

ԱԼԻՍԻԱ ՇԽՐՏԸՄԵԱԼԻ ՅՈՒՑԱՀԱՆԴԻՍԸ

Պուլճնու Այրէսի «Պրաքէ» ցուցարարին մէջ իր անհատական ցուցահանդէսը ունեցաւ գեղանկարչուհի Ալիսիա Շխրտըմեան: Գերբնապաշտ արուեստի տարբեր թեմաներու աւելի քան 25 գործեր ունեցողուհիները գրաւեցին ար-

ւեստասէրներու: Ալիսիա Շխրտըմեան շրջանաւարտ է Պուլճնու Այրէսի Գեղարուեստական Հիմնարկի: Ան տարբեր առիթներով անհատական թէ խմբային ցուցահանդէսներ ունեցած է Պուլճնու Այրէս եւ Մոնթեվիտէօ:

Վ. ԼՈՓԷՍԻ ՎՐԺ. Ի ԱՄՍՎԵՐՁԻ ՀԱՆԴԻՍՆԵՐԸ

Վ. Լոփէսի Ազգ. Վրժ. Ի կրթական տարբեր շահագործողները սկսան Շաբաթ, 22 Նոյեմբեր 1986, «Գ. Կարապետեան» սրահին մէջ կայացած «Գուլոյմ-ճեան» մանկապարտէզի ամա-վերջի հանդէսով: Շաբաթ, Նոյեմբեր 20-ին, նոյն սրահին մէջ տեղի ունեցաւ նախակրթարանի ամաւերջի հանդէսը, հովանաւորու-

թեամբ Օր. Մարկարիթա Ֆերմանեանի: Հինգշաբթի, 4 Դեկտեմբերին, Ս. Պատարագ մատուցուեցաւ Վ. Լոփէսի Ս. Գէորգ եկեղեցւոյ մէջ:

ՏԻԿ. ԱՏՐԻՆԷ ԳԱԶԱՆՃԵԱԼ Ի ՊԱՏՈՒԻ

Շաբաթ, 27 Նոյեմբերին, «Արմենիա» թատերաբարձին մէջ հոգեւորական մը ներկայութեամբ «Համազգային» նախաձեռնութեամբ տեղի ունեցաւ յորելնական երեկոյ՝ նուիրուած վատա-կաւոր ուսուցչուհի Տիկ. Ատ-

Գազանճեանի: Ռօսք առին Հ. Գէորգ Վրդ. Պալեան (Միթարեան Վրժ. Ի տնօրէն), Տիկ. Ռիթա Աճեմեան եւ Վ. Լոփէսի Ազգ. Վրժ. Ի տնօրէն Տ. Արշամ Քէնյա Պողոսեան: Գործադրուեցաւ գեղարուեստական յայտա-գիր:

ՆՕԹԱՏԵՏՐԷՍ

ԲԱՐԵԿԱՄ ՈՒՆԵՆԱԼ

Մեծ է նշանակութիւնը բարեկամին: Իր բարդ կազմութեան դատելով, ան բարի կամեցողութիւն ունեցողի համար կը գործածենք: Եւ իբրեւ այդ, կը դժուարանանք ունէ մէկու տալ այդ որակովը: Իսկ «ընկեր» բառը, ընդհանրապէս, բազմութիւն կ'ընթացի: Ան ըլլա՞յ գործնական կեանքի թէ՛ գաղափարական համատեղման մէջ: Առաջինը անհատական ընտրութեամբ կ'ըլլայ, իսկ երկրորդը՝ կը կազմուի, որոշ նպատակի մը իրագործումին իր հետեանք: Այսպէս ուրեմն, առնուաբար ընկերութիւնները եւ քաղաքական մտածողութեան մը հետեւող ընկերութիւնները կը տարբերին բարեկամներու մէկտեղումէն: Բարեկամը թանկարժէք առարկայի մը կը նմանի, եթէ զայն բաղդատողութեան դնենք առարկաներու հետ: Ժողովրդական աստիճանը՝ «չաւ բարեկամութիւն» մը հին գիմի կը նմանի: Որ կը նշանակէ՛ փոքր բանակութեամբը գին-վորին պատճառող ըմպելիի: Կեանքը իր մերկ իմաստին մէջ ըմբռնում է: Բարոյական ու հոգեկան կերտում: Եւ այդ կարելի է միայն անեղծ ու անկեղծ բա-

րեկամութեան մը շրջագիծին մէջ: Սուղ է ան, որով՝ թանկ է եւ դժուար գտանելի: Մեզմէ թանկանէ՛ր իրա՛ւ բարեկամութեան մը ապրումով մէկտեղուած եւ այս կամ այն անձին հետ, հիւսիս պատճառած ապականութեան եւ այլա-սերտմէն ձերբազատ: Բարեկամ մը ունենալ, երկրորդ ինքնութիւն մը ունենալու համագոր է: Իսկ այդ երկրորդ ինքնութիւնը ձեռք կը բերուի երկու անձերու հաւատարմագրութեան եւ հոգեկան յատկութիւններով, որոնք կը ճոյնանան իրարու հետ, հաշտ ու անդաշտա-կործն: Կը կոչենք թէ՛ բարեկա-մութիւնը շահու վրայ չէ հիմնուած, հակառակ անոր որ համաձայն գիտական հետազոտումներու՝ առանց շահախնդրութեան տեղի չի շարժիր աշխարհի վրայ եւ կեանքը ինքը՝ յաիտեական տալու է անհաւաք պայքարի շղթայում մըն է: Եթէ զայն եւս անպարման ենթակայ ընդունինք այդ անվի-ճելի իրականութեան, վստա-հութեամբ կրնանք ըսել թէ՛ ան կը մտնէ իմացական եւ զգա-ցական ոլորտի մէջ, ուր գնա-

հատութեան աստիճանաշարք շատ անելի ազնիւ հիմք ունի: Հոն տալու եւ ստանալու գործողութիւնը վաղիք մըն է: Հանդիպա՞ծ էք երբեք մարդոց, որոնք վերապահութեամբ կը մօտենան ձեզի: Վերապահութիւնը կասկած չենթադրող, այլ խօսակցը ճանչնալու, զայն գնահատելու միակ միջոցը, որը ժամանակի ընթացքին կարող է տալ իր պտուղը: Խօսքեր, դէպքեր, ակնկալութիւններ հարկ են, որպէսզի հաստատուի մարդը մարդուն մէջ, եւ վերանայ վերապահու-թեան ժամանակաւոր գոյու-թիւնը: Բարեկամը գաղափարակից, տրամաբանող եւ դատող մարդն է ու միեւնոյն ատեն ճշ-րողամիտ ու բարի, իրեն գն-գորդող անձին հետ: Բարեկամ մը նաեւ անձնագին առնու-նուիրութեամբ է: Առատաձեռն է, ոչ՝ հիւսիսական առումով: Տարբեր հարց թէ հարկ եղած պարագային պատրաստ է նաեւ ատոր, իր կարողութեան սահմաններուն մէջ:

ԴԻՏՈՂ

ԱՐԺԱՆԹԻՆԱՀԱՅ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻ ՍՏԵՆԾՈՒՄԸ

Հինգշաբթի, 11 Դեկտեմբեր 1986, Պուլճնու Այրէսի «Ուիլթըն Փայաս» պանդոկին մէջ կայացած Համախմբու-

մի մը ընթացքին յայտա-բարուեցաւ Արժանիքահա-Տնտեսական Խորհուրդի Հիմնադրութիւնը: Խորհուր-

դին նպատակը, ըստ յայտա-բարութեան, պիտի ըլլայ արժանիքահա զարդութիւն հայկական տնտեսական - առեւտրական հիմնարկներու միջեւ իրերօգնութիւնն ու փոխադարձ գործակցու-թիւնը, ինչպէս նաեւ արհես-տագիտական նոր միջոցնե-

ՄԵՍՐՈՊ ԵՊԻՍԿ. ԿԱՌՔԻ ԱՐԿԱՏԷՄԸ ՄԸ Կ'ԱԶՍԻ

Դեկտեմբեր 22-ին Պոլսոյ Պատրիարքարանի դիւանա-պետը՝ Մեսրոպ Եպիսկոպոս Մուրաֆեան, որու դէմ հինգ տարի բանտարկութիւն կը պահանջուէր վերջերս, շինծու գրպարտութիւններու վրայ հիմնուած, կոռւքի արկած մը ունեցած է ետեւեակ պարա-գանքներու մէջ:-

Մեսրոպ Եպիսկ. Մուրաֆեան երբեք չի անխորժա-կածի մը ենթարկուած է Նշանաւ թաղի մէջ, երբ Պե-յօղլուի եկեղեցիէն կը վերա-դառնար Պատրիարքարան: Յիշեալ թաղին անցնելու տեղին, ինքնաշարժ մը ետեւի կողմէն մեծ արագութեամբ ե-կած է եւ Մեսրոպ Եպիսկ.

իմզիմի, մինչեւ որ ապահո-վուի բնական պաշտօնեաները հասած են եւ միջամտած են կարգուեան:

Պահակաճակով մէջ ստուգ-ւած է որ երբեք պատասխանա-տուցները ծայր աստիճան գի-նով էին եւ արողի վրայ իսկ մատելու կարողութիւն չու-նէին: Բայց Մեսրոպ Եպիսկ. Ունյա պահուել անդրադարձած է որ, բացի կոնակներու փրցուած ըլլալէն, անհետա-ցած է նաեւ Եպիսկոպոսական թանկագին մատանին, որ ի-րեն մուրհոմ էր Սամաթիոյ Թաղային Խորհուրդին կողմէ:

ՀԱՅՐԵՆԻ ԱՇԽԱՐՀ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԼՐԱԳՐՈՂՆԵՐՈՒ 7-ՐԴ ՀԱՄԱԳՈՒՄԱՐ

Դեկտեմբեր 18-ին Երևանի մեջ տեղի ունեցած է Հայաստանի լրագրողներու 7-րդ համագումարը:

Հայաստանի մէջ այսօր կը տպագրուի 181 ամսոյ թերթ ու ամսագիր՝ շուրջ 280 միլիոն տարեկան տպաքանակով, շուրջ 100 ամսոյ գիրք՝ 12.5 միլիոն տպաքանակով, կը հաղորդուին հեռա-տեսիի եւ ձայնասիւնի հիմնով ծրագիրներ, կը գործեն լրագրող-ներու միութեան 1400-է անդի անդամներ եւ խմբագրութիւններ, հրատարակչութիւններու, ուսումնական եւ գիտական հաստատու-թիւններու հազարաւոր մասնագէտներ:

ԻՐՄԻԹԱԿԻ ԳՈՐԾԵՐ ԵՐԵՒԱՆԻ ՄԷՋ ԿԸ ՑՈՒՑԱԴՐՈՒԻՆ

Լենինկրատի էրմիտաժի մէջ կը գտնուի ԺԸ. դարու արեւմտեան եւրոպական եւ ուսական փորագրա-նկար-չուժեան շուրջ 600 հազար նմոյշ, որոնցմէ 68 հատ վերջերս ցուցադրուած են Հայաստանի պետական պատկերասրահ: Ֆրանսա-ցի, ռուս, իտալացի, անգ-լիացի, գերմանացի եւ պա-նացի ծանօթ վարպետներու գործերը որոշ կերպով պատ-

կերացում մը կուտան փո-րագրանկարի արուեստի եր-կու զիրար դէմքերու մա-սին: Առաջինը՝ բնօրինակն է, այսինքն, երբ յղացքը եւ կատարումը նոյն հեղի-նակին են, երկրորդը՝ վե-րարտագրութիւնը, երբ շա-րագրական յղացքը առաջը-կած են գեղանկարիչը կամ գծանկարիչը, իսկ փորագ-րիչը իրականացուցած է զայն:

ՀԱՅ ԱԹՈՄԱԳԵՏԸ

Մ. Կորպաչովի Հնդկա-սան այցելութեան օրերուն տեղի ունեցած է խորհրդա-յին եւ օտար լրագրողներու ուղղուած մամուլի ասուլիս մը: Ասուլիսի նիւթը եղած է միջուկային փորձարկում-ներու արդիւնքի հարցը: Յայտարարութեամբ մը Հան-դէս եկած է նաեւ խորհրդա-յին Միութեան արժանա-էներժիկ օգտագործման պե-տական կոմիտէի նախագահ՝ Ա. Մ. Պետրոսեան, որ անը-րադարձած է միջուկային փորձարկումներու դաջը:

Բացման հարցերու շուրջ ժընեւ տեղի ունեցած խորհրդային-ամերիկեան բանակցութիւններու երրորդ փուլին արդիւնքներուն մասին: Մամուլի ասուլիսի աւարտին խորհրդային Միութեան Արտաքին նախա-րարի Ա. անդալալ Ե. Մ. Վորոնցով, Ա. Մ. Պետրոս-եան եւ Հայաստանի Գիտու-թիւններու Ազգեմիտայի Թղթական անդամ Լ. Ներ-սեսով պատասխանած են լրագրողներու հարցումնե-րուն:

«ԱՐԱՐԱՏ»Ի ՄԱՐԶԻՋ ԱՐԿԱԴԻ ԱՆԴՐԵՍԱՆԻ ՀԱՇՈՒԵՏՈՒՈՒԹԻՒՆԸ

Հայաստանի Փութպոլի դաշնակցութեան նախագա-հութեան նիստին զեկուում մը տուած է «Արարատ»ի մարզիչ Արկադի Անդրեա-սան: Ոսելով անցեալ մրցա-չրջանին «Արարատ»ի ելոյթ-ներուն մասին Անդրեասանն նշած է, թէ երկու աստիճա-նութիւններուն անյաջող արդիւնքներէ հտք, երբ ինք

րատ»ի ղէմքը, կարելիու-թիւն տուած բարձրացնելու խումբին մարտունակու-թիւնը եւ, վերջապէս, լու-ծելու մրցաշարքի զիտար հարցը՝ պահպանել զիրքը բարձրագոյն խումբի մէջ: Վերջին երկու խաղերուն «Արարատ»ի կրած ծանր պարտութիւնները մարզիչը բացատրած է հոգեբանական անպատրաստութեամբ. ծանր ու լարուած պայքարէ հտք, երբ պարզուած է, որ այլեւս դասակարգ ինքնու-վտանգէն ազատած է, մար-զիկներուն զգոնութիւնը ա-կամայ թուցած է: Արկադի Անդրեասանն նշած է նաեւ, որ «Արարատ»ի կազմը կ'ա-րողանայ նոր խաղացողնե-րով՝ պաշտպանութեան թէ յարձակողական գիծերու վրայ:

ստանձնած է խումբը, զայն վերականգնելու համար իր գլխաւոր ուշադրութիւնը կեդրոնացուցած է տղոց ա-րագութեան եւ ուժականու-թեան յատկանիշներու բա-րելւաման վրայ: Թարմաց-ւած է խումբին կազմը, կարգ մը փոփոխութիւններ կա-տարուած են օղակներու մէջ: Այս բոլորը նկատելի կերպով փոխած են «Արա-

ՄԻՇԷԼ ԼԸԿՐԱՆ ԵՐԵՒԱՆԻ ՄԷՋ

Երևանի մարզական-հա-մերգային աւանին մէջ քանի մը երեկոյթ տուած է երգա-հան եւ երգիչ Միշէլ Լըկրան, ճաշի իր խումբով: Հանրա-ծանօթ երաժիշտը, որու գոր-ծերը, շարժանկարներու հա-մար գրած երաժշտութիւնն արժանացած են բազմաթիւ «Օսքար»ներու, այլ մրցա-նակներու, հանդէս եկած է

դասական երաժիշտներու եւ սեփական գործերու մեկնա-բանութեամբ: Երեկոյթին-րուն մասնակցած են Միշէլ Լըկրանի քոյրը՝ երգչուհի Գրիսթիանն Լըկրան եւ Լե-նինկրատի նուագախումբը: Միշէլ Լըկրանի խնդրանքով Հայաստանի Երաժիշտներու Միութեան սրահին մէջ տեղի ունեցած է հայ երաժշտու-

թեան երեկոյթ մը, որուն մասնակցած են երգչուհի Կո-միտաս քառակը, Դաւիթ Ա. զարեանի ղեկավարած ճաշի երեկոյթ, երգահաններ Ռո-բեր Ամիրխանեան, Մարտի-վարդապարեան, Ա. Ոսկա-նեան եւ ուրիշներ: Յայտա-րի աւարտին ելոյթ ունեցա-ծ են հիւրերը:

ԳԻՏԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏՈՒԹԻՒՆ ՄԸ ԽԱՉՔԱՐԵՐՈՒ ՄԱՍԻՆ

Հայաստանի ակադեմիայի հնագիտութեան եւ ազգագ-րութեան հիմնարկը լոյս ընծայած է «Միջնադարեան Հայաստանի յուշարձան-ները. 9-13-րդ դարերի խաչ-քարեր» գիրքը: Հարեւաւոր լուսանկարներով պատկերա-զարդուած աշխատութեան մէջ քննարկուած են խաչ-քարերու ծագման ու զար-գացման պատմութիւնը, ա-

նոց գեղարուեստական յատկանիշները եւ կիրառա-կան նշանակութիւնը: Հեղի-նակները օգտագործած են միջնադարեան պատմիչնե-րու տեղեկութիւններ, վի-մագրութիւններ, գիտական ֆոնտերին առնուած բնա-գիրներ եւ այլ նիւթեր: Գիրքը առաջին անգամ կը ներկայացնէ խաչքարերու ամբողջական այլադասու-

թիւնը: Խաչքարերը ամէնէն տարածուած յուշարձաննե-րն են Հայաստանի մէջ: Հե-տաքքարական է, որ Հայաս-տանի տարածքին գոյութիւն ունեցող խաչքարերը (քան մը հազար) իրարու չեն նմա-նիր իրենց նախընթացի, ինչ որ կը վկայէ անոնց հեղի-նակներու վարպետութեան մասին:

ԳԵՂԱՄ ՍԵՒԱՆԻ ԳՈՐԾԵՐԸ ՌՈՒՍԵՐԷՆ ԼՈՅՍ ՏԵՍԱՄ ՄՈՍԿՈՒԱՅԻ ՄԷՋ

Մոսկուայի «Սովետսկի Պիսատէլ» հրատարակչա-կանը լոյս ընծայած է Գեղամ Սեւանի վիպակներու եւ պատմութեան հաւաքածո՝ երեսուն հազար տպա-քանակով: «Ամէն մարդ իր ճամբով» խորհրդանշը կրող

գիրքին մէջ տեղ գտած են հեղինակին վերջին տարինե-րուն ստեղծած վիպակներն ու պատմութեանքները, որոնք առաւելաբար ինքնակենսագ-րական բնոյթ ունին եւ կը ցոյցանեն իր եւ իր սերնդա-կիցներու ճակատագրին մէջ

Եղեանի ողբերգութիւնն ու տակաւին շարունակուող հե-տեւանքները: Ռուսերէլ թարգմանութիւնը կատարե-ծ են Նելլի Մկրտչեան եւ Գեորգի Կուրատեան: Գիրքը ձեւաւորած է նկարիչ Պարսապեա:

ՀԱՄԱԳՈՐԾԱԿՑՈՒԹԻՒՆ ԵՐԵՒԱՆԻ ԵՒ ՀԱԼԷՊԻ ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆՆԵՐՈՒ ՄԻՋԵԻՆ

Երևանի պետական համալ-սարանին կողմէ հիւրընկալ-ուած է Հայկի համալսարանի տեսուչ Տոքթ. Ա. Իսկրը: Այս առթիւ ստորագրուած է եր-

կու համալսարաններու միջեւ համագործակցութեան պայ-մանագիր մը, որուն համա-ձայն կողմերը կ'իրականաց-նեն գիտա-հետազոտական

միաստեղ աշխատանքներ՝ գի-տութեան արդիական եւ փ-խաղարձ հետաքրքրութիւն-ներկայացնող հարցերու շուրջ, կը փոխանակեն դաս-խոսներ ու գիտնականներ:



Երևանի Մաշտոցի շրջանի Նորաշեն թաղամասի 320 տեղա-նոց մանկապարտէզը:

ԺՈՂՈՎՐԴԱՅԻՆ ՀԱՆԴԻՊՈՒՄ
ԺԵՐԱՐ ՇԱԼԵԱՆԻ ՀԵՏ

ԳՐԵՑ Ս. ՊԱՂՏԱՍԱՐԵԱՆ

Տարիներ առաջ, Հայաստան կատարած այցելություններն մեկուս ընթացքին, Ուիլիամ Սարգսյանը հանդիպում ունեցավ Երևանի պետական համալսարանի ուսանողներուն հետ: Անոր դեմքը կը շողար ներքին բովանդակութենէ, եւ հրճուանքով ըսաւ, թէ միեւնոյն ուսումնական յարկին տակ հաւարտեալ, հայերէնով կրթութիւն ստացող այդքան հայ երիտասարդ միայն Հայաստանի մէջ կարելի է տեսնել: Իսկ երբ իմացաւ, որ անոնց մէջ կան բազմաթիւ սփիւռքահայ պատանիներ ու աղջիկներ, բացառանքս: «Սա արդէն իրաջէ է, ասոր մէջ մեծ խորհուրդ կայ»: Եւ աւելցուց: «Եւր հասկնա՞ք հայ-րեմիքի մէջ ուսանելու խորհուրդը...»:

Հայ ժողովուրդը կրթութեան հարուստ պատմութիւն ունի: Դեռ միջին դարերէն մենք ունեցած ենք բարձրագոյն դպրոցներ, համալսարաններ՝ Անիի, Տաթևի, Գլադորի, Հաղբաթի մէջ եւ այլուր: Այդ կրթածախնեւորուն օրինակը աներկբայօրէն կը վկայէ թէ, ինչի է ընդունակ ժողովուրդը մը, որ ձգտած է, բանաստեղծին խօսքերով ըսած, թուրքի դէմ գրել պարզել, բռնութեան դէմ՝ գոյատեւման կամք: Բայց պետականութենէն զուրկ, օտարի լուծի տակ հեծող երկրին մէջ հնարաւոր չէր մշակոյթի իսկական զարգացումը, ու մարդոց հետ զեղբերումներու ճամբան կը բռնէին նաեւ հայ գիրն ու գրչութիւնը:

Բայց ժողովուրդը չվհատեցաւ: Ան, Գլադորի համալսարանի երախտաւոր Սեփանոս Օրբելեանի խօսքերով ըսած, կը տոկար՝ հաւատարմով, որ անպայման, զալու է վերածնունդի օրը, որ ըլլայու է այդքան լուսազարդ, որ ստուերելու է անցեալի փառքը: Եկաւ այդ բազմալի օրը՝ վերածնան հայրենիքով:

Տարիներու ընթացքին բարգաւաճեցաւ, զօրացաւ մեր նորոգ հայրենիքը եւ օգնութեան ձեռք մկնեց իր տարագիր գաւառներուն, զօրավիգ դարձաւ անոնց: Եւ սփիւռքահայութիւնը ամուր բռնեց այդ ձեռքը: Այսօր Հայաստան ունի 13 բարձրագոյն ուսումնական հաստատութիւն, ուր կ'ուսանին աւելի քան 80 հազար ուսանողներ: Բարձրագոյն կրթութեամբ մասնագէտներու թիւով, ընդհանրութեան թիւին համեմատ, Հայաստանը Ռ. Միութեան մէջ առաջին տեղերէն մէկը կը գրաւէ եւ կը գերազանցէ շատ մը արտասահմանեան երկիրներու: Անա թէ ինչու սփիւռքի մէջ

խանդավառութեամբ ընդունուեցաւ այն լուրը, որ հայրենիքը սփիւռքահայ երիտասարդներուն ուսանելու հնարաւորութիւն կ'ընծայէ: 1958 թուականին առաջին սփիւռքահայ երիտասարդները, որոնք ընդունուեցան Հայաստանեան կրթական հաստատութիւնները, ընդամենը 20 հոգի էին: Այսօր տարեկան կ'ընդունուին 120 հոգի: Ներկայիս Հայաստանի մէջ կ'ուսանին 762 սփիւռքահայեր, 22 երկիրներէ: 115 Գիտական բարձրագոյն տիտղոս հայոցընդերու 88-ը սփիւռքահայեր են, 69 հոգի գիտական փոճառական չըլան բոլորողներ:

Անցեալ տարիներու ընթացքին սփիւռքահայ 1226 երիտասարդ-երիտասարդուհիներ մայրենի լեզուով յաջողութեամբ աւարտած են ուսումնական հաստատութիւնները: Այսօր արտասահմանի գրեթէ բոլոր զաղթածախներուն մէջ կարելի է հանդիպել մեր չըլանաւարտներուն: Սուրբիոյ, Լիբանանի, Յորդանանի մէջ կանտր, հարիւրներ կը կազմեն, բայց ամենուր են անոնք՝ Ֆրանսայի, Փանա-տայի, Մ. Նահանգներու, Արժանթինի, Ուրուկուայի եւ Կիպրոսի մէջ: Նոյն սփիւռքահայ մամուլին վկայութեամբ, մեր չըլանաւարտները ոչինչով չեն գիշիր մեծ հռչակ ունեցող համալսարաններու չըլանաւարտներէն:

Ան չըլանաւարտ փերայր Փափազեանը, տաղանդաւոր դերասան եւ բեմադրիչը, Միշկլինի օփերայի թատրոնի մէջ մի քանի տարի առաջ անգլերէնով, օտար անունի դերասաններու մասնակցութեամբ բեմադրեց «Անուշ» օփերան: Ան, այժմ Լոս Անճելէսի «Արտաժազգ» թատերախումբի բեմադրիչն է:

Սուրբիոյ մայրաքաղաք Դամասկոսի գլխաւոր վարչական շէնքին համար յայտարարուած միջազգային մրցոյթին առաջին մրցանակ շահած է Երեւանի բազմարուեստից հիմնարկի չըլանաւարտ՝ ճարտարապետ Մովսէս Գալալճեանի նախագիծը, նոյն հիմնարկի չըլանաւարտ Գրիգոր Անտոնեան Բանատայի Թորոնթօ քաղաքի համալսարանին մէջ պաշտպանած է սոցիալական թեզը, ստանալով Փրոֆ. Ի կոչում եւ դասախօսելով նոյն այդ համալսարանը: Չուարթ Ուզունեան աւարտած է Երեւանի մանկավարժական հիմնարկը եւ Լոս Անճելէսի մէջ անահման սիրով փոքրիկներուն կը սովորեցնէ հայոց լեզու, հայկական երգ ու պար: Հայրենիքի չըլանաւարտ-

ները ոչ միայն որակեալ մասնագէտներ պէտք է դառնան, այլեւ տուեալ զաղութին՝ իրենց «ազգային» եւ ընկերային մարզերէ ներս գործօն անդամներ: Ուրախալի է, որ չըլանաւարտներէն շատերը դարձած են զաղութային կեանքի մաս-կիցներ ու կազմակերպիչներ: Անոնցմէ կարելի է յիշել Յ. Երէցեան, Լ. Թապազեան, Յակոբ Աւետիքեան, Պարոյր Աղապեան եւ շատ ուրիշներ:

Սփիւռքահայ ուսանողներու ուսման եւ դաստիարակութեան հարցերը մշտապէս եղած են սփիւռքահայութեան հետ Մշակ. Կապի կոմիտէի, Հայաստանի բարձրագոյն եւ միջնակարգ մասնագիտական կրթութեան նախարարութեան, համապատասխան հիմնարկներու դասախօսական կազմի եւ արտասահմանեան ուսանողներու հետ գործերու հանրակեանքի խորհուրդի ու չաղութեան առարկան: Սփիւռքահայ ուսանողները ունին իրենց շինարարական զանազան արժանացած է սփիւռքահայ ուսանողներու երաժշտաւորմը: Սփիւռքահայ ուսանողները կը մասնակցին կոմիտէի կազմակերպած ձեռնարկներուն, հետաքրքրական հանդիպումներ կ'ունենան մշակոյթի ու գրականութեան գործիչներուն հետ:

Սփիւռքահայ ուսանողներու լրագրական ունակութիւնները զարգացնելու, լրագրողներ պատրաստելու համար «Հայրենիքի Ձայն» շաբաթաթերթին կից ստեղծուած է ուսանողական խմբագրութիւն:

Ուսանողական տարիները կազմողն են երիտասարդ մարդու կեանքին, եւ լաւ մասնագէտ ու քաղաքացի դառնալու համար այդ տարիներն իւրաքանչիւր օրը արդիւնաւետութեամբ պէտք է օգտագործել: Ուսանող պէտք է վարժուի ինքնուրոյնութեան, յարմարութիւնի, մշակելու տալու աշխատանքի մասնակցութիւնը, կարենալ իր մէջ դաստիարակել հաստատակամութիւն, ինքնա-կարգապահութիւն եւ լայն գործակցութեան ոգի: Այդ բոլորը լաւ կը գիտակցի Հայաստանի ուսումնական հաստատութիւններու սփիւռքահայ ուսանողութեան գերակշռող մեծամասնութիւնը: Եւ ատրկա յուսով գրաւական է այն բանին, որ միշտ եւ ամենուր անոնք բարձր կը պահեն հայրենական վկայականի պատիւը:

«Ս. ՀԱՅՍԱՍԱՐԵԱՆ» ԱՄՍՍԳԻՐ

Օգտուելով ֆրանսահայ ծանօթ քաղաքագիտութեան մասնագէտ Ժերար Շալեանի Մոնթրէալ կարճատեւ կեցութեան, Մոնթրէալի Ռ.Ս.Վ. Հայ Դատի Խորհուրդը կազմակերպած է ժողովրդական հանդիպում մը իր հետ, թէ՛ որպէս պատեհութիւն հայութեան կողմէ գնահատելու Հայկական Դատի իմաստ իր տա-րած արդիւնաբեր աշխատանքները միջազգային գետնի վրայ, եւ թէ՛ որպէս առիթ, փոքրամասնութեան իրաւունքներու մասնագէտի իր տեսանկիւնէն դիտած՝ իմաստը Հայկական Դատի այժմու միջազգային կացութեան մասին:

Փրոֆ. Շալեան Մոնթրէալ իրաւորում է Քէլպէրի Համալսարանին կողմէ դարձ-բաց մը տալու համար գի-նալ քաղաքացիական պաշ-խարներու միջոցով շուրջ: Ան հեղինակն է ութ հատոր-ներու (ֆրանսերէնով):

Երեմիաքի, Ռեյնոմբեր 9-ի երեկոյեան, մեծ մասամբ երիտասարդներէ բաղ-կացած ներկայներուն քաղ-գալստեան խօսքերով՝ երե-կոյթին բացումը կատարած է Ընկ. Սահակ Թօփալեան, որ շատագուցած է լուր ու անաղ-մուկ աշխատանքը, ինչպէս 100 տարի առաջ սկսած Ար-մենականները եւ ինչպէս այսօր կ'աշխատի Ժերար

Շալեան: Պրն. Երուանը Ջօրեան ներկայացուցած է օրումն հիւրը հանգամանո-րէն, եւ ապա, Պրն. Շալեան հայերէնով յայտնած է իր շնորհակալութիւնը: Գլխա-ւորաբար ֆրանսերէնով իր ելոյթին մէջ, Փրոֆ. Շալեան արագ ակնարկ մը նետելով իր անցեալի գործունէու-թիւններուն վրայ եւ մօտա-կան Դատի իմաստ իր տա-րած արդիւնաբեր աշխա-տանքները միջազգային գետնի վրայ վառ պա-հելով՝ գլխաւորաբար մշա-կոյթի գծով: «Գիրք գորա-ւոր գէն մըն է, գոր պետք է առանցքային հափով օգ-տագործել», ըսած է ան:

Պրն. Ագատ Թէմիզեան շնորհակալութիւն յայտնած է յարգալիտան հիւրին եւ ըն-թացք տուած հարցումներու, որոնց պատասխանած է Պրն. Շալեան, յայտնաբերելով լայն տառադիպում մը, գի-տելիքներու հարուստ պաշար մը եւ գիտական յուրջ դա-տողութիւն մը՝ ընկերային ու քաղաքական բարդ հար-ցերու կապակցութեամբ:

Արեւադարձեան, Ընկ. Ս. Թօփալեան Փրոֆ. Ժ. Շալեանին յանձնած է յուշա-տակարան մը, որուն վրայ ՌԱԿ-ի Զինանշանին տակ՝ արձանագրուած է. «ՓՐՈՖ. Ժերար Շալեանին՝ առ ի գնահատմամբ Հայ Դատի իր ծառայութիւններուն»:

«ԼԸ ՄՈՆԵՏ» ԿԸ ՄԵԶԵՐԵԼ

ՎԱՐԴԳԵՍ ՊԵՏՐՈՍԵԱՆԸ

Ղազարատան դէպքերուն նոյնպէս թղթակցութեան մէջ, ֆրանսական «Լը Մոնտ» աշխատակիցը կը մեջբերէ Պ. Միո-թեան Գործերու Ցոյ Համագումարին, Հայաստանի Գործերու Միութեան Նախագահ Վարդգէս Պետրոսեանի արտասանած ճա-նդն հատում մը:

Վարդգէս Պետրոսեան տար վարկեան տեղի իր գեղար-մէջ խառնուրդը քննադատած էր խորհրդային արուեստին գրա-կանութիւնը, շարժակար-մէջ տեղ գտնող կարգ մը զարտոյի երեւոյթները, որոնք վարկաբեկիչ կրնային ըլլալ Միութեան հան-րապետութիւնները կազմող միւս ժողովուրդներուն համար, որոնց կարգին՝ հայերու համար:

ՀԱՅՐԵՆԻ ՁԱՅՐԱՍՓԻՈՒ
ՀԱՂՈՐԴԱՅԱՆՑԸ

Հարաւային Ամերիկայի հայութեան համար Երեւանի ծայնասփիւր հաղորդումներ է ծայնասփիւր ամլին օր Պուլետո Այրէի ժամանակով ժամը 19-ից 20-ը, Երե-ւանի ժամանակով ժամը 02-ից մինչեւ 3-ը: Հայնասփիւր Եմֆ հայերէն հաղորդումները՝ իսպաներէն ամփոփումով, 31-64 եւ 31-68 միջր ալիքներով, 9480, 9470 էլիսիքց յանալակներու իրարմը:

Ունկնդիրները խնդրում է գրել իրենց կարծիքը հա-ղորդումների լսելութեան եւ բուն լրատվագիտութեան մասին:

Panadería Oriental

de Juan Der Ghazarian e hijos

PAN Y EMPANADAS ARABES

Domingos abierto - Descuentos a instituciones

ATENCIÓN: SI UD. NOS TRAE EL RELLENO,

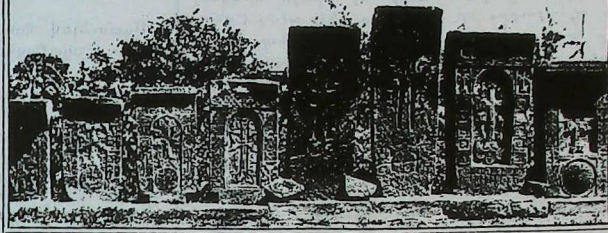
NOSOTROS LE HACEMOS EL LEHMEYUN

GORRITI 4719. CAP.

T.E.: 71-7924

ԽԱՉԲԱՐԵՐԻ ՀԵՏԲԵՐՈՎ

վարդերնու զարակեպունան

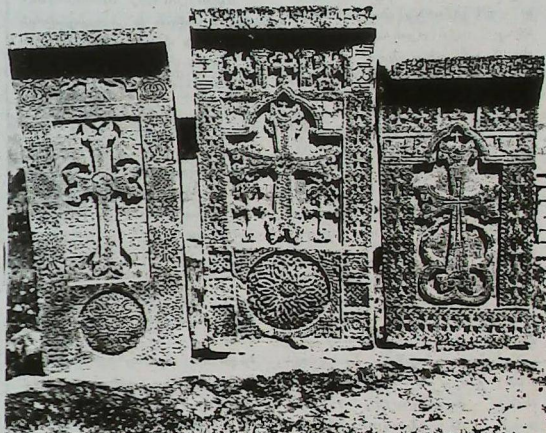


Գ

Առաջին ստուգալը դէպի Ակունք, մեզ զարմացնում է: Բաւականին դժուարամտելի մի ճանապարհով հասնում ենք Ակունքի բնակտարածութիւնից դուրս, լեռնայնացին փողոսն հին գերեզմանոցը. քարոյ ու փշրտածների կողքին մեր առաջ կանգուն են մնացել մի քանի տասնեակ խաչքարեր...: Ըստ անյի դժուարահաս մի ճանապարհով բարձրանում ենք բլուրը (բլուր ասածս ծովի մակերեսից տոնուգն մի 2500 մետր բարձր է), մեզ անակրճ-կայի են բերում եւս մի տասնեակ կանգուն խաչքար, որոնց բոլորն էլ պէտք է լուսանկարել: Ա՛, գործը սկսաւ բարդանալ: Սորքը (Սորք) այն-քան էլ անտեսուելիք չէ, զգացում է, որ այս տարածքում դեռ լինի չպարզաբանուած մի դպրոցի հետքեր կան: Քանի շարունակում ենք մեր ստուգալները, հետզհետեւ համոզում ենք մեր առաջին տպաւորութեան մէջ: Ակունքի գիւղամիջի եկեղեցու մօտ, մեզ դիմաւորում է շատ հազուադէպ մի խաչքարատեսակ: Երկու-երեք հատ են այս տիպի խաչքարեր,

Հ.Գ.Յ.Գ. Վարդերնուն ինձ բացատրում է պատահականա-տուններից մէկը՝ Սաղումեանը, ցարդ չեն հրատարակուած: Հասնում ենք Դաշքենդ, իր զոյգ եկեղեցիների շրջակայ գերեզմանոցներով, մեզ նոր անակնկալ է սպասում: IX-X-րդ դարերից մինչեւ XVII-րդ դարերը հասնող խաչքարերի մի պուրակ: Պարզում է, որ խաչքարերի զարգացման վերջին շրջանը հին Ջուղայով պէտք չէ սահմանել, այտեղ էլ շարունակուել է այդ արուեստը իր բնական զարգացումով, ենթարկուելով իր ժամանակաշրջանի վերիվալտումներին ու մտահոգութիւններին: Հսկայ խաչքարեր են նրանց մի մասը, երկու-երեք մետրի հասնող, գեղաբանական, ինքնուրույն, երբեք չլրկնուող զարդամոթիֆ-ներով:

ԱՄ ՈՂՈՐՄԻ ԴՐ. ՂԱ-ՍՈՒՄԾԱՆԻ
ԱՄ ՈՂՈՐՄԻ ԴՐ. ԽԱՆ-ՊԵՆԻ: ԱՄԷՆ:
Երկուսն էլ թուագրուած են ՌԾԶ-1056-1607, XVII-րդ դարի սկիզբ:



Վարդերնու, Դաշքենդ, ՌԾԶ-1185-1686 եւ ՌՂԶ-1099-1649 թուակիր խաչքարերը:

Իսկ սա Աստուածատուր Բաւանայի համար է կանգնեց-ւած, թիւը՝ ՌՂԶ-1099-1650, միայն անյի ու՛շ ՌԾԾԶ-1115-1686: Կան անյի նորերն էլ՝ ՌԾԶ-1135-1686, եւ անշուշտ անյի հինները ե՛ւ թուակիր, ե՛ւ անթուակիր, վիճագրութիւն-ներով հարստացած կամ առանց խօսքի՝ լուսկեաց:

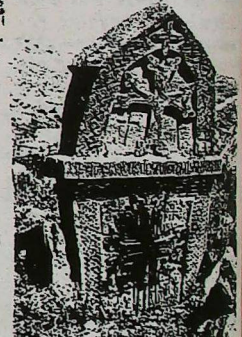
Իջնում ենք Մեծ Մազաւ, հենքի կողքին, XVI-րդ դարից, XVII-րդ դարից (ՌԾԶ-1135-1686) խաչքարեր կան գիւղի տարբեր բակերում, բակի վերածուած նախկին գերեզմա-նահատումներում: Այս բոլորը պէտք է լուսանկարել, իսկ լուսանկարելու համար, խաչքարը թեզ շնորհում է միայն մի քանի ժամ, կէտօրից լետոյ, երբ արեւը հարաւից սկսում է թեքուել դէպի արեւմուտք:

Խաչքարերը անշեղօրէն կանգնեցուած են երեսները դէպի արեւմուտք, մեր խորան-ների մօտ: Բայց խորաններ են նրանք էլ, խաչակնքողը, երկրպագողը, մոմ վարողը երեսով պէտք է նայի դէպի արեւելք: Արեւի պաշտամուն-քից մնացած հին աւանդո՞ղք է սա՞՝ տարեսպաշտութիւն քրիստոնէական տարազի մէջ: Ինչո՞ւ չէ: Մեր նորօրեայ գերեզմանոցներից է, որ զլուի չեն կարողանում հանել. ով ինչպէս կամենայ, ոնց որ խել-քին փչի կանգնեցնել է կորոտ, սաւաքար, արձան... ըստ իր ճաշակի ու նախընտրութեան կամ յարմարութեան, դէպի ա-րեւմուտք ու հիւսիս, դէպի ա-

րւտ այդ թեքութեան էլ պէտք է սպասել նրա լուսատրման: Անցկացրի՞ր, փախցրի՞ր ծա-մանակը, լույսը կը տափակնայ եւ չես կարող տալ խաչքաւ-դակի խորութիւնն ու խօսուն-թիւնը:

Տան հաշիւը չշարմարեց պա-զարին:

Խաչքարերի գտնուած տար-բեր վայրերի իրարից ունեցած հեռաւորութիւնները եւ լուսա-տրման շնորհած կարճ ժամա-նակը, հնարաւորութիւն չեն տալիս մի օրում լինել մի քանի տեղ: Ամէն տեղ, ամէն մի խաչքար իր ժամն է ուզում իր օրը: Պարզ է, լուսանկա-րումը չենք կարող աւարտել



Վարդերնու, Ակունք, գիւղամիջի խաչքարը:

մի քանի օրում: Սորքը անյի մեծ ուշադրութիւն է պահան-ջում, խաչքարերի հետքերը շատ են՝ եւ հետաքրքիր:

(Ծարուակելի)

«ԼԸ ՄԱԹԷՆ» ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԱՍԻՆ

«ՌԵԹՈՒՐ տօն» ֆիւմ ան Արմենի Սոփիէթիք» վա-րագրեալ յօդուածը, անկ դրած է ֆրանսուական «ԼԸ Մաթէն» թիւթի 11 Հոկտեմ-բերի յաւելումների մէջ: Հայ մօր ծնունդ ԺԼԵՐՈՒ ԿԼԵՐԺԻ տպաւորութիւններն են, որոնք ան Խոյզի յաւելումն է Հայ յաւաստի իր այցելութիւնն է:

Խորագրական խօսքին մէջ ԿԸ նշուել Հայաստանի տա-րածական փոքրութիւնը, միաժամանակ Հաստատու-մի կը կատարուի, թէ Հայաստանը, տպաւորութիւն մակարդակով, ամենեւեւ Հայաստան է Խ. Միտիքեան մէջ:



Վարդերնու, Դաշքենդ, ՌԾԶ-1056-1607 թուակիր խաչքարերը:

«ՄԻԼԼԻՅԵԹ» ԿԸ ԶԵՒԱԶԵՂԾԷ ՆԵՐՍԷՍ ԵՊՍ. ՊԸԶԱՊԱԼԵԱՆԻ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆԸ

Թուրքիոյ Հայոց Պատ-
րիարք Շնորհ Արք. Գա-
լուստեանի գահակալութեան
25ամեակին առթիւ Պոլիս կը
գտնուէին նաեւ հիւր Հայ եկե-
ղեցականներ Ամերիկայէն,
Հայաստանէն, Եւրոպայէն եւ
Միջին Արեւելքէն: Անոնցմէ
երկուքին՝ Ս. Էլմիսանի Դի-
անապետ Ներսէս Եպս. Պո-
ղոսականի եւ Սան Ֆրան-
սիսքոյէն Արիս Եպս. Շիր-
վանեանի հետ տեսակցութիւն
մը ունեցած էր «Միլիլեթ»
թերթի թղթակիցը:

Թրքական թերթը կը գրէ
թէ, վերոյիշեալ երկու եպիս-
կոպոսները կողմակից չեն
աւարելիութեան եւ կը պա-
խարակեն ԱՄԱՆ, եթէ ան
որեւէ ձեռով միջամտուի եղած
է հրեաներու Միեակոխի ահա-
բեկչութեան: Արիս Սրբա-
զանն ալ յայտնած է, միշտ
ըստ «Միլիլեթ»-ի, թէ ցեղաս-
պանութեան պնդումներն ու
հողային պահանջները կարելի
չէ վերադրել բոլոր Հայերուն
եւ թէ այդպիսի պահանջներ
հասկանալի կը դառնան՝ եթէ
նկատի առնուին Հայոց Հայ-
րենաբաղձական զգացում-
ները: Իր կողմէ, Պոլսապա-
եան Սրբազան նաեւ նոյն տե-
սակէտը յայտնած է եւ ըսեր թէ
«Բոլոր հաւաքականութիւն-
ներու մէջ յոյի կամեցողու-

րեան տէր մարդիկ կրնան
գտնուիլ, բայց եւ չեն ուզեր
ծանր քննադատել զանոնք,
որովհետեւ անոնք կը շարժին
հայրենաբաղձական զգա-
ցումներով»:

Ամէն իրաւունք ունենէր
կասկածելու Հայ երկու եպիս-
կոպոսներու վերաբերման
յայտարարութիւններուն ճշ-
տութեան մասին, նկատի առ-
նելով, նախ լուրին աղբիւրը,
որ թուրք թերթն է: Արդարեւ,
Արիս Եպս. Շիրվանեան կա-
տարած է հետեւեալ ճշգրտմը:

Պատրիարքարանին մէջ
Հանդիսութեան մը ընթացքին
«Միլիլեթ»-ի թղթակիցը մո-
տեցած է Ս. Էլմիսանի Դիւա-
նապետ Ներսէս Սրբազանին
եւ անկէ խնդրած է տեսակցու-
թիւն մը, որ տեղի ունեցած է
յաջորդ օրը:

Ներսէս Սրբազան խնդրած
է Շիրվանեան եպիսկոպոսին
որ ներկայ գտնուի Հարցա-
գրոյցին իրեն վկայ: Այլ
խօսքով, այս վերջինը տե-
սակցութեան ամբողջ ընթաց-
քին ոչ մէկ կարծիք արտայայ-
տած է եւ ոչ մէկ բառ:

«Միլիլեթ»-ի թղթակիցը երկու
Հարցում ուղղած է Ներսէս
Սրբազանին Հայ Գաղտնի Բա-
նակին վերաբերեալ Միեակոխի

ուրահարման եւ «հայկական
պնդումներուն» վերաբեր-

եալ:

Առաջին Հարցումին Սրբա-
զանը պատասխանած է թէ ինք
չի խորհրդ որ ԱՄԱՆ ըլլայ
Միեակոխի աւարելիութեան
հեղինակը: Յամենայնդէպս
ինք, իրեն եկեղեցական, դէմ
է ամէն կարգի աւարելիու-
թեանց, եւ արդէն Ամենայն
Հայոց Կաթողիկոս Վազգէն
Ա. Վեհափառը աւարելիու-
թիւնները դատապարտող
յայտարարութիւն կատարած
է:

Երկրորդ Հարցումը նկատի
ունեցած է Հայաստանի ժողո-
վուրդին կամ պետութեան
«պնդումները»: Ներսէս Եպս.
ըսած է. «Թէ՛ Հայաստանի եւ
թէ սփիւտի հայութիւնը ունի
հողային քաղաքացի: Մաղթած
է նաեւ որ երկու դրացի ժողո-
վուրդները բարեկամական
յարաբերութիւններ մշակեն
իրարու հետ Համաձայնու-
թեան գալու համար»:

Ներսէս Սրբազան Պատ-
րիարք Հայրն ալ տեղեակ պա-
հած է տեսակցութեան ընդ-
թիւն եւ իր պատասխաններուն
մասին:

«ՀԱՅԵՐԸ ԾԱՂԻԿՆԵՐ ԿԸ ՍԻՐԵՆ ԵՒ ԵՐԱԽԱՆԵՐ»

Այսպէս յայտարարած է
Վերթուր Սոյեր Սալան՝
ՄԱԿ-ի Մանկական Փոնտի՝
ԻՒՆԻՍԷՖ-ի եւրոպական

բաժնի կեդրոնի տնօրէնը,
Հայաստան կատարած իր
այցելութենէն վերադար-
ձին, Մոսկուայի մէջ:

«Շատ բան տեսայ այս

փոքրիկ երկրին մէջ, ըսած
է ան: Միայն Արուսեանի
չըջանի փոքրիկ գիւղի մը
տուած այցելութիւնն ըս-
տական էր վերջականապէս
համոզուելու, որ ոչ թէ
գէշը, այլ հողի հետ աշխա-
տանքը պէտք է ստեղծարար
Հայ մարդուն: Հոն, այդ
գիւղին մէջ, տեսայ խաղա-

ղութեան համար նահա-
տակաւորներու յուշարձանը
եւ վայելեցի անոնց՝ համա-
գիւղացիներու ձեռքով ա-
ճեցողած բերքն ու բարիքը:
Երգով ընդունեցին զիս եւ
մնացած հիւրերը հոն թէ այ-
լուր, եւ պահ մը մեզի թուե-
ցաւ, թէ շատ հին բարեկամ-

ներ այցելելու եկած ենք:
Այնքան անմիջական ու
պարզ սրտով բացին իրենց
դուռները մեր առջեւ:

Ապա ան շարունակեց.
«Հայաստան եւս ծաղիկներ
տեսայ եւ ջերմ-ջերմ արեւէն
աւելի պայծառ ժպտներ,
տեսայ ծաղիկներ եւ իսկա-
կան, անհոգ մանկութիւն:
Հայերը ծաղիկներ կը սիրեն
ու երախաներ: Հրաշալի է՝
ծաղիկներ եւ մանուկներ:
Այդպէս ալ պիտի յիշեմ եւս
այս երկիրը՝ Խ. Հայաստա-
նը: Երախաները մեր գաղիքն
են, ապազան, եւ անոնց մա-
սին պէտք է հոգալ: Ամէն
բանէ աւելի անոնց պէտք է
խաղաղութիւն: Մենք պար-
տաւոր ենք ամէն բան ընել
որ յաւերժին խաղաղութեան
գարունները եւ միայն ծաղ-
կաբոյրով լեցուած ըլլայ
մեր երախաներուն մանկու-
թիւնը, եւ ոչ թէ ծովի
ու վառոյրի հոտով»:

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ՊՐԻՍՄԱԿ

ԱՐԵՒՄՈՒՏՔԸ ԹՈՒՐԻՔԻԱՆ ՉԻ ԾԱՆՁՆԱՐ ՏԱԿԱԻՆ

ՎԱԶԷ ՍԵՄԵՐՄԵԱՆ

«Թուրքիա Արեւմտեան եւ մահմետականութեան միջեւ ձը-
ւած կամութիւնը կրնայ ըլլալ» կ'ըսէր Իսթամպուլի «Միլիլեթ»-ի
խմբագիրը՝ Մեհմետ Պարլը: Բայց այդպէս չէ... որովհետեւ Թուր-
քիա վարկ չի վայելէր Արեւմտեանի մէջ, կը գանգատէր ան:

Թուրքիոյ ամենէն հեղինակաւոր թերթերէն մէկուն խմբագիրը
իր մտահոգութիւնները կը բաժնէր Ռիշըրտ Ռիվա անունով ամե-
րիկացի լրագրողի մը հետ, որուն յօդուածները ըմբռնաբաղէր կ'ը-
սէին ամերիկեան պարագայական մամուլին մէջ:

«Տը Օրեն Բաւնի Ռեհաբը» օրաթերթին մէջ երեւցած
«Դիմագիծի հարցը. Թուրքիա Midnight Express է» յօդուածը
կը յայտնաբերէ թուրք մտաւորականութեան խոր մտահոգութիւնը
Թուրքիոյ ներկայացուցած դիմագիծին մասին: Տասնեակ տարի-
ներ գնելէ ետք օտար պատմաբաններու կարծիքները, վճարելէ
ետք նպաստաւոր յօդուածներ ստորագրուելուն, ամերիկեան
դրամով ամերիկացի թղթակիցներէ հարցնելու ետք Իսթամ-
պուլի կամ Անգարայի մէջ, թուրք խմբագիրը կ'ընդունի, որ Թուր-
քիոյ դիմագիծը Արեւմտեանի մէջ չէ պն, ինչ որ պէտք է ըլլար
միլիոնատր տոլարներ ետք:

Մեհմետ Պարլը կը գանգատի, որ Եւրոպան Թուրքիան կը դա-
տէ գաղտնիկ թուրք բանտներով: Ամերիկացի ֆիլմի բեմադ-
րիչը «Կանտի»-ի կամ «Ջօրպա»-ի նման շարժանկար չի պատրաս-
տել Արաբիոյի կամ թուրք կերպարին մասին. այլ կը նկարահա-
նէ «Midnight Express» մը...: Ամերիկացի թղթակիցները, վճարելէ
ետք ըմբռնել Թուրքիոյ ընտանի կարելիութիւնները ու փոխադրել,
«Կենթարկուին յոյն-ամերիկեան եւ ամերիկահայ գործարար գա-
ղութներու ազդեցութեան» կը գանգատի թուրք խմբագիրը: Ըստ
Պարլըի, եթէ Միացեալ Նահանգները եւ Արեւմտեան որոշեն լրջ-
օրէն պնդել Թուրքիոյ կարելիութիւնները, անոնք կրնան Անգա-
րայի միջոցով լաւագոյն ըմբռնել մահմետական Միջին Արե-
ւելքն ու Հիւսիսային Աֆրիկէն:

Զննակցուած ըլլալու այս տառապանքը յայտնօրէն կը կրծէ
թուրք մտաւորականութիւնը, որովհետեւ ուրիշ լրագրող մը, Մուս-
թաֆա Կերեք, Ռիշըրտ Ռիվա կը խոստովանի, թէ «մեր մեծա-
գոյն սխալը 500 տարի առաջ քրիստոնէայ դառնալն էր, երբ
այս քաղաքը (Իսթամպուլ) Կոստանդնուպոլիս էր...»:

Ռիվաի յօդուածին ապապրանքով գրուած ըլլալը կասկած չի
վերցնել, ինչպէս ամերիկացի այն թուրք պատմաբաններէն զըն-
ուած նպաստաւոր կարծիքները՝ «Օսմանեան դրախտին» մա-
սին: Սակայն, իրականութիւն մը կը յայտնուի թրքական այս ան-
հանգիստ մտահոգութիւններէն: Անոնք՝ թուրք մտաւորականները,
տակաւին կը գայրաւան, որ միլիոնատր տոլարներու հոսքը թուր-
քական փորձականացի կարասին մէջ, ապարդիւն մնացած են
ցարդ ու չեն անդրադարձնար, որ պատմութեան դատակնիքը փո-
խել անկարելի է: Անոնք չեն գիտակցիր, որ Թուրքիան Իսթամ-
պուլի փառիգանանք քաղեցէն չեն, այլ յետամնացութեան, տգի-
տութեան եւ բնական յետադիմութեան ներկայացուցիչը՝ յեղա-
փոխող Միջին Արեւելքի մէջ: Անոնք չեն գիտակցիր, որ հալա-
թըրքական փորձականացի լաւագոյն աղբիւրը թուրք վարիչնե-
րուն ստեղծած ու ներկայ Թուրքիան է:

ESTUDIO JURIDICO

Dr. Bautista Kuyumdjian
Dr. Gabriel E. Williams
Dra. Patricia Kuyumdjian de Williams

Tucuman 1438 - Piso 7º
Tel. 40-6809/7112/49-7049

Su café molido
al gusto oriental

Gran Visir

Boedo 510.

T.E.: 97-4733



CHADA Refrigeración

Venta, instalación, mantenimiento y service
de Cámaras Frigoríficas • Heladeras comerciales
Freezers • Bebederos agua fría • Conservadoras
Aire acondicionado central
Experiencia y garantía avaladas
por la colectividad

HONDURAS 4861. CAP.

72-1724

CASA

Rivera

CORALLO, CUFARO Y CIA.

Remises

Sepellos

Traslados

Jubilados, pensionados, cónyuges y fliases. sin cargo
Av. Córdoba 4902

T.E.: 773-2800/772-3288

Kasparov quiere crear una asociación que nucleee a los grandes maestros del ajedrez

El campeón mundial de ajedrez, Garry Kasparov, encabeza un movimiento de oposición contra el organismo mundial rector de este juego, en un esfuerzo por "devolver su control a los jugadores".

El objetivo de crear una asociación independiente de grandes maestros es cambiar la imagen momificada que consideran que ahora tiene el ajedrez con el fin de convertirlo más en un deporte para espectadores y elevar los honorarios de los maestros.

"La opinión de los grandes maestros no significa nada para la Federación Internacional de Ajedrez" - dijo Kasparov a la Associated Press. "La FIDE toma las decisiones y nosotros debemos jugar de

acuerdo con sus regulaciones" expresó. "Tenemos que devolver el ajedrez a los jugadores".

Kasparov dijo que el mes próximo se proyecta crear una asociación de jugadores que organizará un circuito global de ajedrez de Grand Prix. El apoderado de Kasparov, Andrew Page, es el candidato con mayores posibilidades de concretar el circuito en cuestión, pero necesita patrocinadores.

En apoyo de esta idea, el veterano gran maestro Victor Korchnoi, dijo que "la mayoría de los maestros considera que la FIDE no refleja sus deseos. Me gusta la idea de crear una organización independiente".

Kasparov y otros ajedrecistas se quejan de que las

grandes potencias del ajedrez, como la U.R.S.S., con tres millones de jugadores registrados, están a merced de aquellos países que sólo tienen un grupo relativamente pequeño de jugadores.

Añadió Kasparov que los jugadores deben tomar el poder del que ahora carecen. "Podemos vivir sin la FIDE, pero ellos no podrán sin los grandes maestros".

Se sabe, no obstante, que la dirigencia de la FIDE tendrá una reunión a fines de este mes para tratar precisamente la creación de una asociación de grandes maestros. Probablemente está en sus propósitos eludir un enfrentamiento de

imprevisibles consecuencias.

Kasparov agregó: "Existe el mito del tremendo poder de la FIDE y muchos grandes maestros piensan que nada puede hacerse contra ella. He estado luchando contra la jerarquía de la FIDE durante dos años y nada pudieron hacer contra mí".

En otra opinión condenatoria, Korchnoi dijo que "la FIDE está administrada por gente ignorante que tiene una mayoría de votos y nada más".

La FIDE organiza los campeonatos mundiales individuales y por equipos y establece las normas que lo rigen. Cuenta con ciento veinticuatro países miembros que tienen voz equivalente.

"LA NACION"
5 de enero de 1987

Cocina

PALTAS DELICIA



(para ocho personas)
INGREDIENTES:
4 paltas,
1 limón,
2 latas de centolla al natural.

Salsa:
1 cucharada de mostaza preparada,
1 cucharadita de salsa inglesa "Worcestershire"
3 cucharadas de jugo de limón,
8 cucharadas de aceite, sal y pimienta.

PREPARACION:
Cortar las paltas por la mitad.

Quitarles los carozos y echarles, enseguida, jugo de limón para que no se oscurezcan.

Escurrir la centolla de las latas. Separar los trozos más grandes y deshacer el resto.

Aderezar con sal, pimienta y limón y dejarla macerar un rato.

Para la salsa, mezclar los ingredientes señalados y condimentar con sal y pimienta a gusto.

Rellenar las paltas con la centolla deshecha. Poner encima los filetes más lindos y mantenerlas al frío.

En el momento de servir, echar la salsa por encima y si gusta, una pizca de pimientón.

DE ATENAS A BUENOS AIRES RECIBIMOS Y PRESENTAMOS YA EN NUESTRA EXPOSICION LAS SIGUIENTES ESPECIALIDADES

Mahleb-Sumaj-Piñones-Mastica-Menta-Óregano-Incienso-Bajar-Salep-Limón-Sésamo-Canela-Clavo de olor-Té de Ceylán-Pimientas-Vainilla-Pistacho-Leblebi-Caramelos de locum y mastic-Rajat locum-Caramelos rellenos y ácidos-Confituras de almendras y de casamiento-Bestil-Chorizo de uva con nueces-Tahine-Tabletas de sésamo con miel-Dulce de guinda de rosas y de mastic-Jarabe de guindos, de uva y de almendras-Confituras finas-Picadas orientales envasadas-Dolmá-Taramá-Caviar-Lacorda-Chiros-Acetitunas-Aceite de oliva-Miel-Helvá-Uzo-Retsina etc., etc.

DIEZ MIL VARIEDADES EN REGALOS, NOVEDADES, RECUERDOS Y CREACIONES DE GRECIA, ARMENIA Y ORIENTE

La exposición está abierta de 10 a 22 horas, inclusive domingos y feriados

Dirección provisoria: Gorriú 4777 Tel. 72-3767
Familia Setrag

DONIO S.R.L.

Taller de Marmolería

Monumentos de alta calidad. Mesadas, frentes e interiores
Especialidad de "Jachkar" bajo el asesoramiento
de Manuel Gheridian

CHARLONE 1245*51. CAPITAL.
T.E.: 551-3040/7165

Confitería "Armenia"

PRODUCTOS ORIENTALES

T.E.: 71-4571

Scalabrini Ortiz (ex Canning) 1317

TERKA

S.A.C.I.F.I. y A.

Fábrica de tejidos

Fábrica:

Sarandí 2899. San Justo. Bs.As.T.E.: 651-1651/0634

Administración y ventas:

Moreno 1235. Cap. T.E.: 37-3829/37-6102

KARASUNK:

Con motivo de cumplirse cuarenta días del fallecimiento de nuestro querido esposo y padre,

IFRVANT ZARTARIAN



el próximo domingo 18 de enero, haremos oficiar una misa de "Karasunk" en su memoria en la Catedral San Gregorio El Iluminador.

Por la presente, invitamos a todos los que quieran honrar su memoria a estar presentes en la Misa.

Su esposa, Armenuhi Bodurian de Zartarian
Sus hijos, Juan Carlos, Liliana, Marilú y Norberto

EMISIONES DE RADIO EREVAN PARA SUDAMERICA

En programas especiales para Sudamérica, Radio Ereván transmite diariamente desde Armenia en las bandas de 31.64 y 35.68 metros, en 94.80 y 94.70 khrzt, de 19.00 a 20.00 hs.

Las emisiones se realizan en armenio, tras las que se efectúa un resumen de la información en idioma castellano.

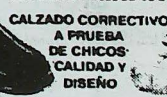
Se solicita a los oyentes enviar sus opiniones respecto de la programación.

Dirección de Radio Ereván

EL PROFESIONAL LOS RECETA BARTAMIAN LOS DISEÑA SU HIJO LOS PREFIERE LINEA PIE/RECTOR DE ORTOPEdia BARTAMIAN



Calzado Correctivo



Calzado Deportivo

PLANTILLAS
CORRECTORAS



Ortopedia Bartamian
también las pone
a sus pies.

ARTICULOS DE ORTOPEdia EN GENERAL

Descontamos desde el 30% a Otros Socios.
Consulta con su Otro Social sobre otros beneficios.

ORTOPEdia
Bartamian

Av. Belgrano 1699 Tel. 45-5213 Bs. As.
Av. 7 N° 1134 Tel. 3-4935 La Plata

Periódico Armenio
"SARDARABAD"
de la
ASOCIACION CULTURAL
TEKEYAN

Redacción y Administración
Cnel. Niceto Vega 4779
1414 CAPITAL FEDERAL
T.E.: 771-2520
Horario de atención: Lun. a. vier.
de 10.00 a 19.00 hs.
Casilla de Correo 158, Sucursal 5
Registro Nac. de la
Propiedad Intelectual
278.315

Director
MIHRAN SARAFIAN

Corresponsales, receptoría de
aviso y suscripciones en
BRASIL:
Sr. Hrair Chahinian
Av. Coxingui 191 Ap. 84
Cep. 00579 SAN PABLO
T.E.: 813-4631

URUGUAY
Dr. Pedro Danielian
Benito Blanco 675. Ap. 201
T.E.: 70-3114 MONTEVIDEO